



IN260600382V01_UK_FR_DE_ES_PT_IT_RO

C20-130V00



Electric Jack
Cric électrique
Elektro-Wagenheber
Gato eléctrico
Macaco elétrico
Cric elettrico
Cric electric



EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT.

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

RO_IMPORTANT, PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE: CITIȚI CU ATENȚIE.

SAFETY WARNINGS:

- Please read this manual carefully before using.
- The material of the cover is plastic, which is easy to break, please handle it with care when using. Then if carrying it, please with the handle, NOT lifting the pressure rod.
- Do not overhaul the machine to avoid destroying the machine and lose the right of Guarantee.
- Do not work for long time, when not using, please cut off the power.
- Avoid the machine dropping into the water and using in the bad condition.
- Check the power to match well with DC 12V Car Cigarette Lighter before using.
- Take notice of the smooth floor and loading capacity when using, also pay attention to finding the exact loading position of the car before the operation of lifting.
- Do not overload when using the machine, make sure to keep upright with the lifting car at the same time, never operate it aslant.
- Do not pull the power cable casually when using, avoid the cable broken or short circuit.
- Make sure the car park in one side and close the engine before using.
- **In the process of using the machine, ensure the operator stay with it all time, in case the operator have to leave for a short while, please shut off the machine first.**
- The machine adopts the power of precise hydraulic oil, please keep the adequate ventilation, avoid doing it in the environment of high temperature and rather low temperature, while the suitable temperature should be from -15°C to 50°C.

Advantages:

The machine is with the fashion and beautiful design, and adopts the advanced electric machinery technology. It is low noise, quick speeding, stable lifting performance and so on.

Considering the safety, the machine designs self-locking power structure and overloading protection device specially. That is to say: when the power has been disconnected, the lifted jack will not fall, only re-connecting the power, the jack will go on working, or using the safety knob to fall the car, which will protect the operator's personal safety effectively.

In order to strengthen the practicability, the machine is added the function of Tire Inflator Pump. So the machine combines two functions: Car Jack and Tire Inflator Pump

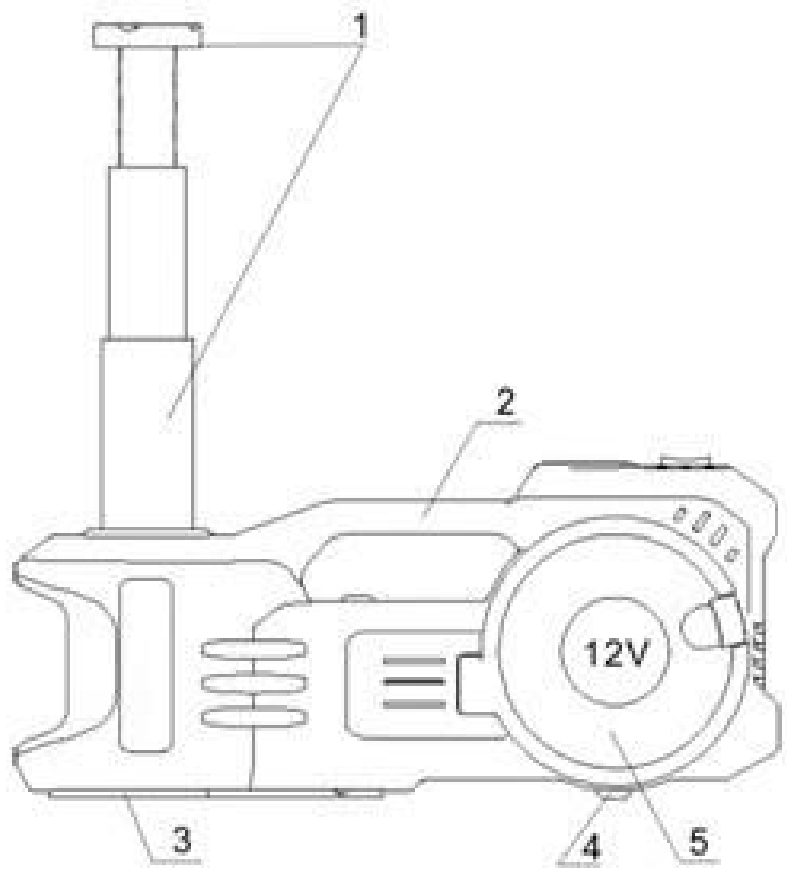
The machine is widely used for Family Car, Go-anywhere Vehicle, Multi-Purpose Vehicle.

PACKING LIST

1. Portable Multi functional Electric Jack--One Piece
2. Instruction Manual--One Piece
3. Mini tool bag: The inflating needle, one of American-type Inflatable head, one of British-type Inflatable head, one of fuse for cigarette lighter, one of six-angle spanner.

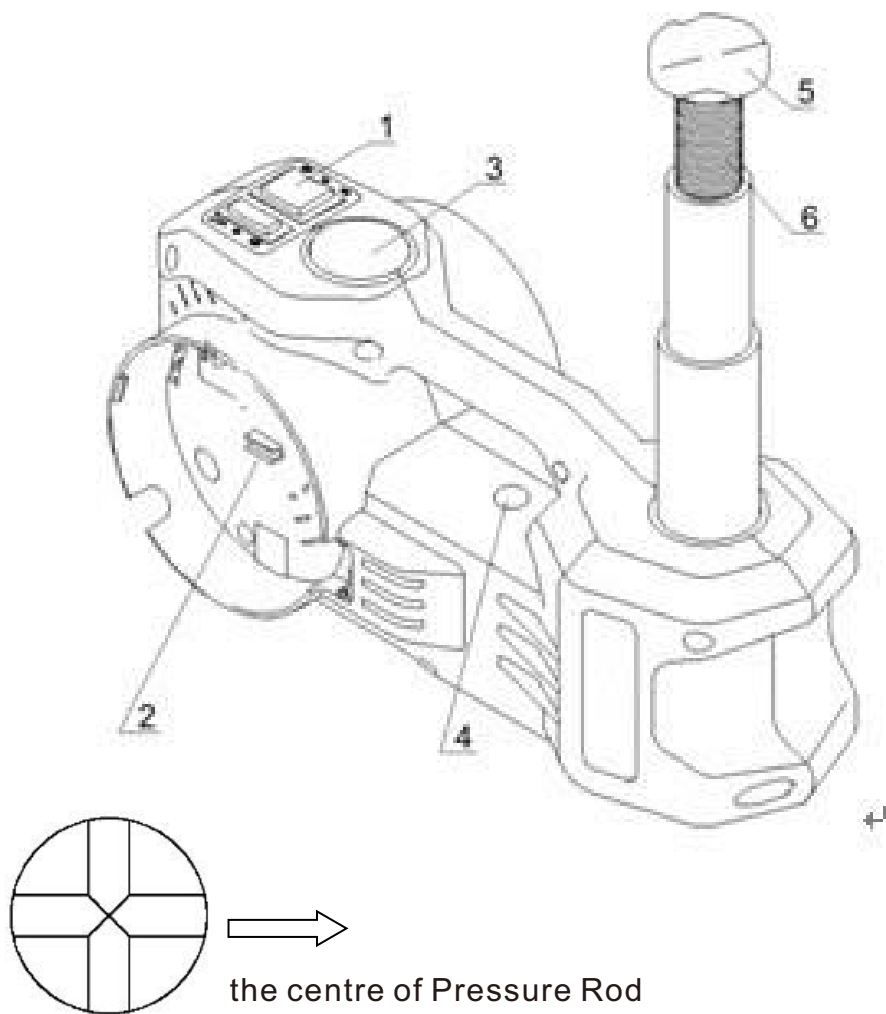
PRODUCTION INTRODUCTION

Diagram One:



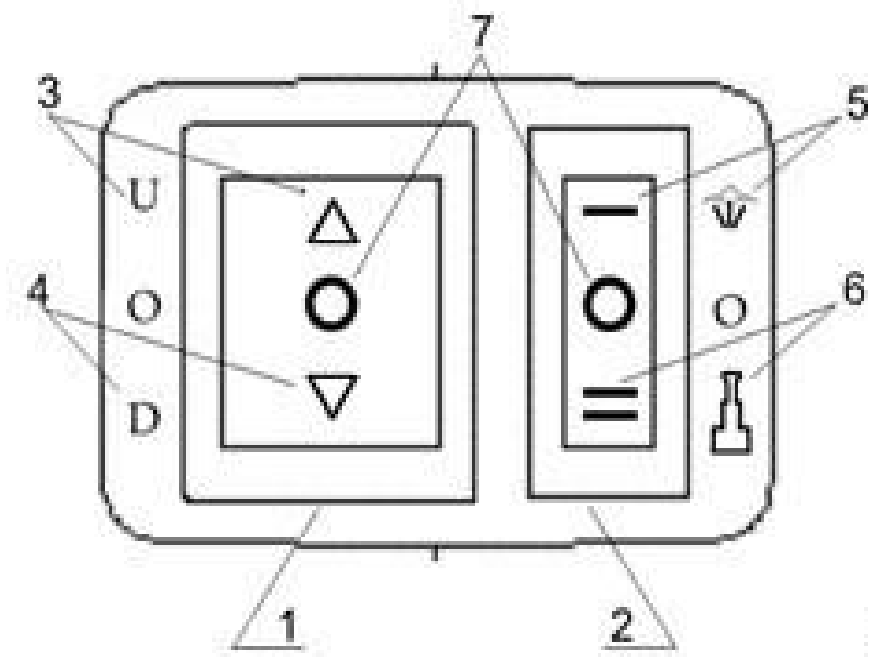
NO.	NAME	DESCRIPTION
1	Pressure Rod	The rod is for lifting
2	Handle	If moving the jack, pls hold here
3	Baseplate	Make the loading stable
4	Rubber Foot	Shockproof and Anti-skidding
5	Line Winding Box	The box is used for collecting the lines

Diagram Two:



NO.	NAME	DESCRIPTION
1	Switches	Pls check Diagram Three
2	Tool Box	Put the tools and collect the air hose here
3	Pressure Gauge	Show the pressure
4	Safety Valve	Unlock the pressure rod in emergency
5	Protective Pad	Lift the protective pad
6	Adjusting Screw	Adjust the distance of the pressure rod and automobile chassis

Diagram Three:



NO.	NAME	DESCRIPTION
1	Direction Switch	Up/Close/Down
2	Function Switch	Inflation/Close/Lift
3	U	Up
4	D	Down
5	Air Bag	Inflation
6	Jack	Lift
7	O	Close

OPERATION

Jack Function:

- (1) Stop the car, tension the car brake.
- (2) Check the switch whether it is to the close position, it should be to “O” state, if no, please do it so first, then connect the power plug into the car cigarette lighter.
- (3) Put the jack in the side of car tyre, and ensure the centre of Pressure Rod to align the loading part of automobile chassis, then rotate the adjusting screw to make it close to the automobile chassis as far as possible.
- (4) Adjust the function switch to “Lift”, the direction switch to “Up”, then the jack will start to work, till the distance between the car tyre and the floor is about 5cm, reset the power switch, while the power is disconnected, the machine would lock automatically and wouldn't fall.
- (5) After changing the tyre, adjust the direction switch to “Down”, the jack would start to fall in constant speed.
- (6) Finish all, please collect the cables and tools in the line winding box.

Inflation Function:

- (1) Prepare for the equipment well, pull out the air hose and choose the suitable inflatable head to connect, then turn on the power.
- (2) Adjust the function switch to “Inflation”, then it would start to inflate, please check the change of the pressure gauge.
- (3) If finishing, please close the power first, then pull out the inflatable head to collect in the tool box. Later also pull out the plug from the cigarette lighter, then collect the cables into the tool box.

PRODUCT SPECIFICATIONS

a. For Jack:

Input Voltage	DC 12V
Rated Power	150 W
Rated Current	13 A
Fuse	15 A
Length of Power Cable	3.5 m
Max Loading/ Car Weight	3.0T/5.0T
Height Range	135~360 mm/155~450 mm
Working Temperature	-15~50 °C
Packing Size	360x170x172 mm

b. For Inflator Pump:

Input Voltage	DC12V
Inflating Speed	35L/min
Working Current	10A
Pressure	10BAR/150PSI
Length of Air Hose	650mm
Cylinder Diameter	25mm

TROUBLESHOOTING

1. Jack is not working

- a) Check whether turning on the auto power.
- b) Inspect whether the function switch is adjusted to the relevant function position.
- c) The pilot lamp for the cigarette lighter plug is lighted or not, if not, please re-connect the plug; if re-connecting it, still no lighting, please check whether the inside fuse of the cigarette lighter plug is destroyed.
- d) Whether the plug for the power cable of jack is loosen with the jack or falling off.

The socket is no electric or loosen, or check the cable, please connect the power correctly; If the power switch is in the position of “O”, pls adjust the switch to “I”(See Diagram Three); Check the plug of cigarette lighter, whether the fuse is destroyed, if it is destroyed, pls replace it, then try again.

2. Not inflating

- a). Check whether starting the inflator pump.
- b). Whether the gas nozzle of air hose is rightly connected with tyre gas nozzle.
- c). Inspect the air hose whether leaking air because of being destroyed in emergency.

3. The pressure rod does not rise

- a). Confirm whether starting the motor.
- b). Whether the function switch is adjusted to the JACK function position, and also check the direction switch for “Up”/“Down”.
- c). Check whether the lowest temperature is within the range of suitable temperature for this product, if not, please preheating the jack first, making the hydraulic oil thaw, then using it.
- d). Not using for long time maybe cause the oil is not smooth, please first press “Down” switch for starting one minute, then press “Up” switch.

4. The pressure rod couldn't be fallen

- a). Confirm whether starting the motor.
- b). Whether the function switch is adjusted to the JACK function position, and also check the direction switch for “Up”/ “Down”.
- c). Not using for long time maybe cause the oil is not smooth, please first press “Up” switch for starting five seconds , then press “Down” switch.

Remove the head of safety valve(See Diagram Two, point 4), loose the safety valve with six-angle spanner(rotate about half circle by anticlockwise), till the pressure rod falls to the prior position, then tightening it.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ :

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation.
- Le matériau du couvercle est en plastique, qui est facile à casser ; veuillez le manipuler avec soin lors de l'utilisation. Pour le transport, utilisez la poignée, NE soulevez PAS la tige de pression.
- Ne modifiez pas l'appareil afin d'éviter de l'endommager et de perdre le bénéfice de la garantie.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant une longue période. Lorsqu'il n'est pas utilisé, coupez l'alimentation.
- Évitez que l'appareil ne tombe dans l'eau et ne l'utilisez pas dans de mauvaises conditions.
- Vérifiez que l'alimentation est compatible avec l'allume-cigare de voiture DC 12 V avant l'utilisation.
- Lors de l'utilisation, prêtez attention à la douceur du sol et à la capacité de charge ; veillez également à trouver la position de levage précise avant de soulever.
- Ne surchargez pas l'appareil ; assurez-vous de garder le véhicule relevé à la verticale en même temps, n'utilisez jamais l'appareil en position inclinée.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation de manière inappropriée lors de l'utilisation, afin d'éviter de l'endommager ou de provoquer un court-circuit.
- Assurez-vous que le véhicule est garé sur un côté et coupez le moteur avant utilisation.
- **Lors de l'utilisation de l'appareil, assurez-vous que l'opérateur reste à proximité en permanence ; au cas où l'opérateur devrait s'absenter brièvement, veuillez d'abord éteindre l'appareil.**
- L'appareil utilise de l'huile hydraulique de précision comme source d'alimentation. Assurez une ventilation suffisante, évitez de l'utiliser dans un environnement à haute température et plutôt à basse température. La plage de température appropriée est de -15 °C à 50 °C.

Avantages :

Cet appareil a un design élégant et attrayant et adopte une technologie avancée de machinerie électrique. Il est silencieux, rapide, avec des performances de levage stables, etc. En considérant la sécurité, cet appareil intègre un système de structure d'alimentation verrouillable et un dispositif de protection contre les surcharges. Cela signifie que lorsque l'alimentation est interrompue, le vérin de levage ne tombera pas, il vous suffit de reconnecter l'alimentation, le vérin reprendra son travail, ou d'utiliser la molette de sécurité pour abaisser le véhicule, afin d'assurer efficacement votre sécurité.

Afin d'améliorer la praticabilité, cet appareil est équipé de la fonction Pompe de gonflage des pneus. Ainsi, cet appareil combine deux fonctions : cric de voiture et pompe de gonflage des pneus.

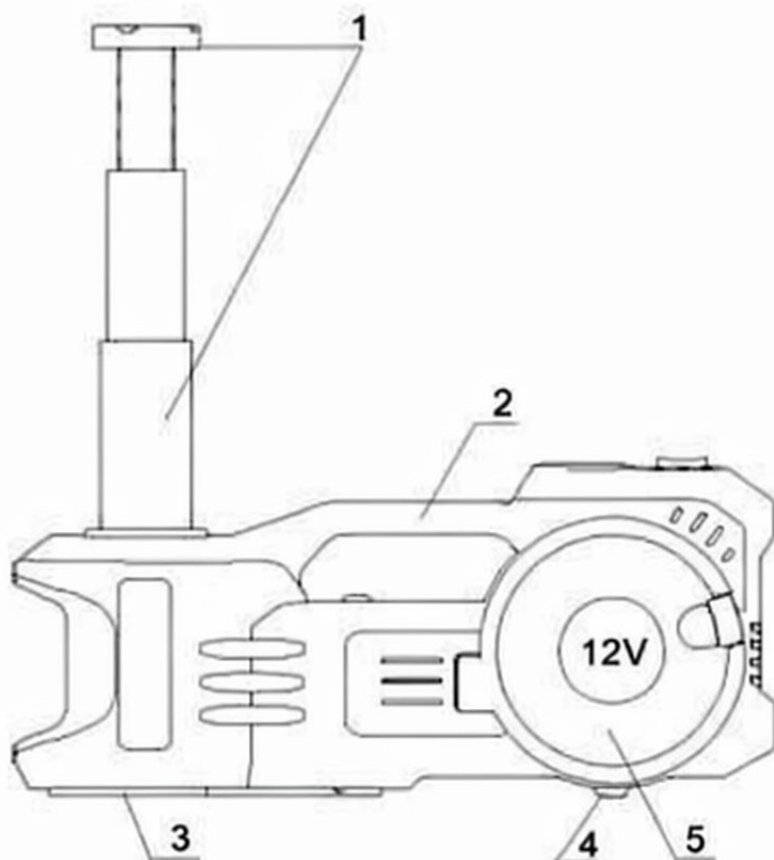
L'appareil est largement utilisé pour les voitures particulières, les véhicules tout-terrain et les véhicules polyvalents.

LISTE DE COLISAGE

1. Cric électrique multifonctionnel portable – Une pièce
2. Manuel d'instructions – Une pièce
3. Mini sac d'outils : une aiguille de gonflage, une tête de gonflage de type américain, une tête de gonflage de type britannique, un fusible pour allume-cigare, une clé à six pans.

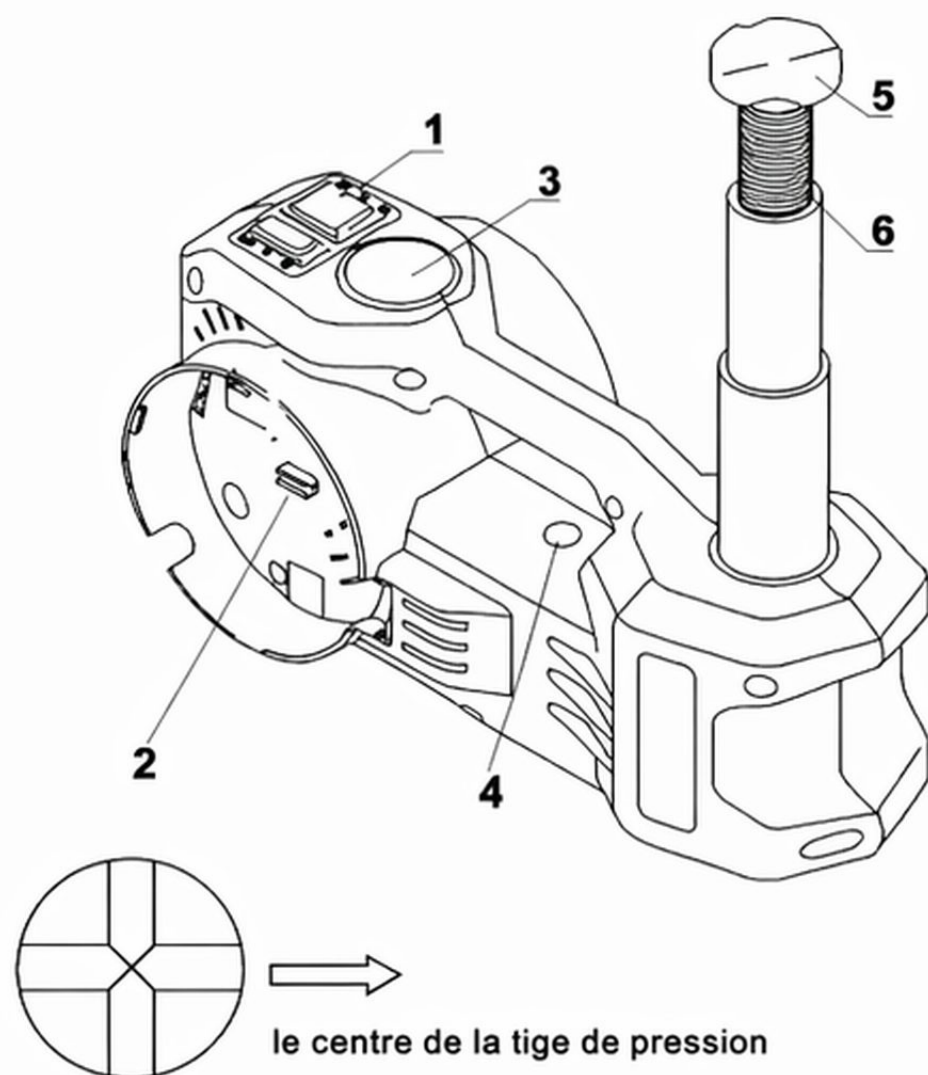
INTRODUCTION À LA PRODUCTION

Schéma un :



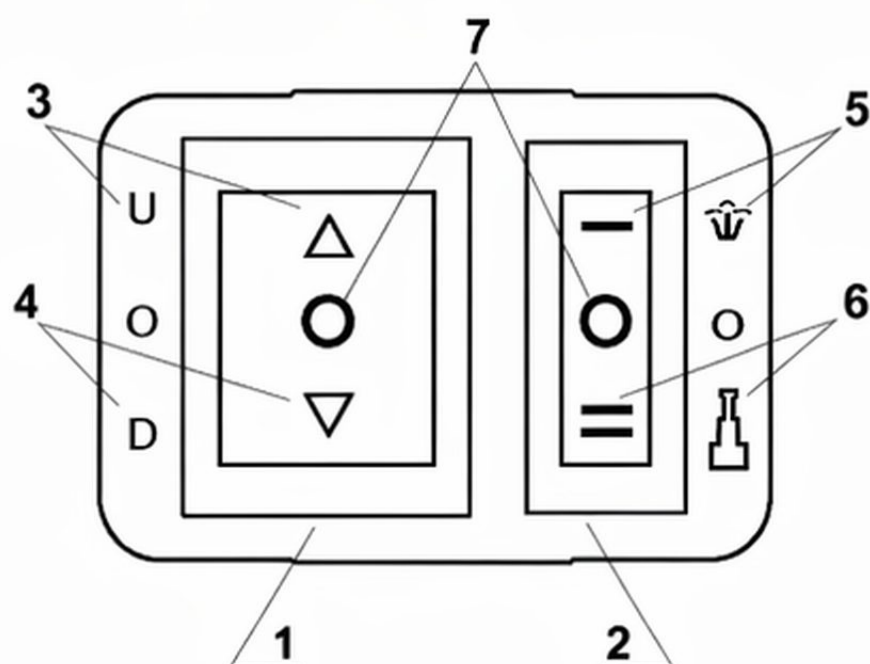
N°	NOM	DESCRIPTION
1	Tige de pression	La tige sert au levage
2	Poignée	En cas de déplacement du cric, veuillez la tenir ici
3	Plaque de base	Rend la charge stable
4	Pied en caoutchouc	Étanche aux chocs et antidérapant
5	Boîtier d'enroulement de câble	Le boîtier sert à collecter les câbles

Schéma deux :



N°	NOM	DESCRIPTION
1	Interrupteurs	Veuillez consulter le schéma trois
2	Boîte à outils	Placez les outils et collectez le tuyau d'air ici
3	Manomètre	Indique la pression
4	Soupape de sécurité	Déverrouillez la tige de pression en cas d'urgence
5	Tampon de protection	Soulevez le tampon de protection
6	Vis de réglage	Réglez la distance entre la tige de pression et le châssis du véhicule

Schéma trois :



N°	NOM	DESCRIPTION
1	Interrupteur de direction	Haut/Fermeture/Bas
2	Interrupteur de fonction	Gonflage/Fermeture/Levage
3	U	Haut
4	D	Bas
5	Coussin d'air	Gonflage
6	Prise de levage	Levage
7	O	Fermeture

UTILISATION

Fonction cric :

- (1) Arrêtez le véhicule, serrez le frein à main.
- (2) Vérifiez que l'interrupteur est en position fermée ; il doit être en position « O » ; sinon, faites-le d'abord, puis branchez la fiche d'alimentation dans l'allume-cigare du véhicule.
- (3) Placez le cric sur le côté du pneu du véhicule et assurez-vous que le centre de la tige de pression est aligné avec la partie de charge du châssis du véhicule ; puis tournez la vis de réglage autant que possible pour vous rapprocher du châssis du véhicule.
- (4) Réglez le sélecteur de fonction sur « Levage », le sélecteur de direction sur « Haut ». Le cric commencera alors à fonctionner jusqu'à ce que la distance entre le pneu du véhicule et le sol soit d'environ 5 cm ; réinitialisez l'interrupteur d'alimentation. Lorsque l'alimentation est débranchée, la machine se verrouille automatiquement et ne tombe pas.
- (5) Après avoir changé le pneu, réglez le sélecteur de direction sur « Bas » ; le cric commencera alors à descendre à vitesse constante.
- (6) Une fois terminé, veuillez ranger les câbles et les outils dans la boîte de rangement.

Fonction de gonflage :

- (1) Préparez d'abord l'équipement. Sortez le tuyau d'air et choisissez la tête de gonflage appropriée à connecter, puis allumez l'appareil.
- (2) Réglez le sélecteur de fonction sur « Gonflage » ; le gonflage commencera alors. Veuillez vérifier la variation du manomètre.
- (3) Une fois terminé, fermez d'abord l'alimentation. Débranchez ensuite la tête de gonflage et rangez-la dans la boîte à outils. Débranchez ensuite la fiche de l'allume-cigare, puis rangez les câbles dans la boîte à outils.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

a. Pour le cric :

Tension d'entrée	DC 12V
Puissance nominale	150 W
Courant nominal	13 A
Fusible	15 A
Longueur du câble d'alimentation	3.5 m
Charge maximale/Poids du véhicule	3.0T/5.0T
Plage de hauteur	135~360 mm/155~450 mm
Température de fonctionnement	-15~50 °C
Taille de l'emballage	360x170x172 mm

b. Pour la pompe de gonflage :

Tension d'entrée	DC12V
Vitesse de gonflage	35L/min
Courant de fonctionnement	10A
Pression	10BAR/150PSI
Longueur du tuyau d'air	650mm
Diamètre du cylindre	25mm



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

DÉPANNAGE

1. Le cric ne fonctionne pas

- a) Vérifiez si l'alimentation automatique est activée.
- b) Vérifiez si le commutateur de fonction est réglé sur la position de fonction appropriée.
- c) Le témoin pilote de la prise allume-cigare est allumé ou non. S'il ne l'est pas, veuillez reconnecter la fiche ; si après reconnexion il ne s'allume toujours pas, vérifiez si le fusible interne de la prise allume-cigare est détruit.
- d) Vérifiez si la fiche du câble d'alimentation du cric est desserrée ou débranchée.

La prise n'a pas de courant ou est desserrée, ou vérifiez le câble, veuillez connecter correctement l'alimentation ; si l'interrupteur d'alimentation est en position « O », veuillez régler l'interrupteur sur « I » (voir schéma trois) ; vérifiez la fiche de l'allume-cigare, si le fusible est détruit, s'il est détruit, veuillez le remplacer, puis réessayer.

2. Ne gonfle pas

- a). Vérifiez si la pompe du gonfleur démarre.
- b). Vérifiez si la buse de gaz du tuyau d'air est correctement raccordée à la valve du pneu.
- c). Vérifiez si le tuyau d'air fuit en raison d'une détérioration.

3. La tige de pression ne monte pas

- a). Confirmez si le moteur démarre.
- b). Vérifiez si le commutateur de fonction est réglé sur la position de fonction CRIC, et vérifiez également le commutateur de direction sur « Haut »/« Bas ».
- c). Vérifiez si la température la plus basse se situe dans la plage de température adéquate pour ce produit. Si ce n'est pas le cas, veuillez préchauffer d'abord le cric, en réchauffant l'huile hydraulique, puis l'utiliser.
- d). Une non-utilisation prolongée peut provoquer une huile non fluide, veuillez d'abord appuyer sur l'interrupteur « Bas » pendant une minute pour démarrer, puis appuyer sur l'interrupteur « Haut ».

4. La tige de pression ne peut pas descendre

- a). Confirmez si le moteur démarre.
- b). Vérifiez si le commutateur de fonction est réglé sur la position de fonction CRIC, et vérifiez également le commutateur de direction sur « Haut »/« Bas ».
- c). Une non-utilisation prolongée peut provoquer une huile non fluide, veuillez d'abord appuyer sur l'interrupteur « Haut » pendant cinq secondes, puis appuyer sur l'interrupteur « Bas ».

Retirez la tête de la soupape de sécurité (voir schéma deux, point 4), desserrez la soupape de sécurité avec une clé à six pans (tournez d'environ un demi-cercle dans le sens antihoraire), jusqu'à ce que la tige de pression revienne à sa position précédente, puis resserrez-la.

SICHERHEITSHINWEISE:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Verwendung sorgfältig durch.
- Das Material der Abdeckung ist Kunststoff, der leicht brechen kann. Gehen Sie deshalb beim Gebrauch sorgfältig damit um. Tragen Sie es dann am Griff, NICHT am Druckstab.
- Nehmen Sie keine Überholung der Maschine vor, um Beschädigungen der Maschine zu vermeiden und Ihren Garantieanspruch nicht zu verlieren.
- Arbeiten Sie nicht über längere Zeit mit der Maschine. Wenn Sie sie nicht verwenden, schalten Sie bitte die Stromversorgung aus.
- Vermeiden Sie, dass die Maschine ins Wasser fällt, und verwenden Sie sie nicht in schlechtem Zustand.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Stromversorgung mit dem DC-12-V-Zigarettenanzünder Ihres Fahrzeugs übereinstimmt.
- Achten Sie beim Gebrauch auf einen glatten Untergrund und auf die Tragfähigkeit und ermitteln Sie sorgfältig die genaue Ladeposition des Fahrzeugs, bevor Sie mit dem Anheben beginnen.
- Überlasten Sie die Maschine nicht. Achten Sie darauf, dass das Fahrzeug beim Anheben immer aufrecht steht, und betreiben Sie es niemals schräg.
- Ziehen Sie nicht achtlos am Netzkabel, um Kabelbruch oder Kurzschluss zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug einseitig geparkt ist und der Motor vor der Verwendung ausgeschaltet ist.
- **Stellen Sie während des Betriebs sicher, dass der Bediener ständig anwesend ist. Falls der Bediener das Fahrzeug kurzzeitig verlassen muss, schalten Sie die Maschine bitte zuerst aus.**
- Die Maschine verwendet Präzisionshydrauliköl. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung und vermeiden Sie den Einsatz bei hohen oder sehr niedrigen Temperaturen. Die geeignete Temperatur liegt zwischen -15 °C und 50 °C.

Vorteile:

Die Maschine besticht durch ihr modernes und ansprechendes Design und verwendet fortschrittliche Elektromaschinentechnologie. Sie arbeitet geräuscharm, hebt schnell und bietet eine stabile Hebeleistung usw.

Aus Sicherheitsgründen verfügt die Maschine über eine Selbstverriegelungs-Stromstruktur und eine Überlastschutzvorrichtung. Das heißt: Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, fällt der Wagenheber nicht, sondern bleibt nur zur Wiederverbindung der Stromversorgung im Arbeitszustand oder Sie verwenden den Sicherheitsknopf zum Absenken des Fahrzeugs, was die persönliche Sicherheit des Bedieners effektiv schützt. Zur Verbesserung der Praktikabilität ist die Maschine zusätzlich mit der Funktion einer Reifenfüllerpumpe ausgestattet. Somit vereint die Maschine zwei Funktionen: Wagenheber und Reifenfüllerpumpe.

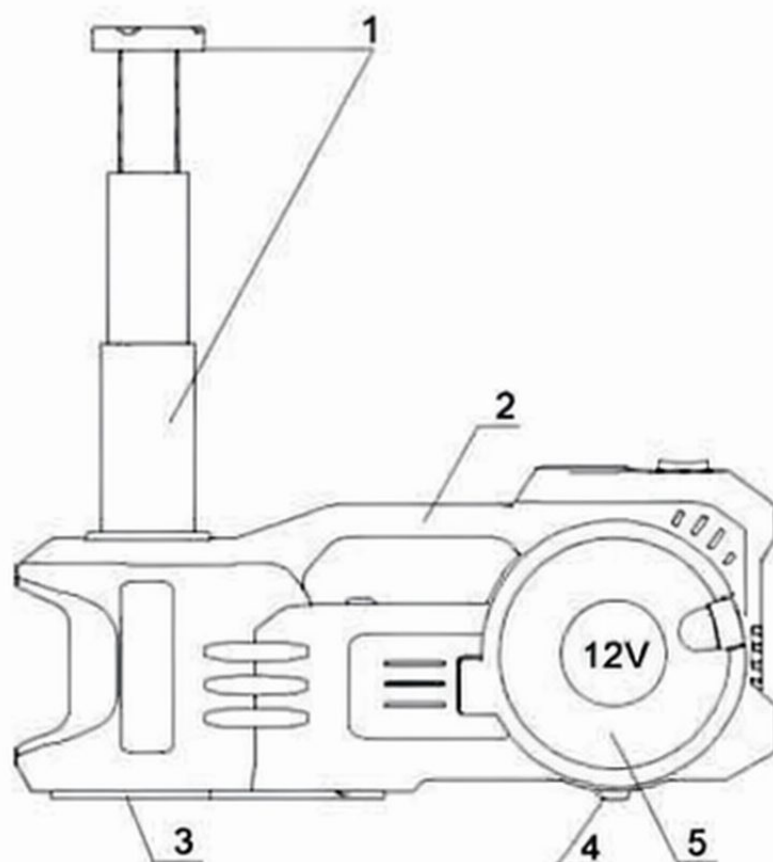
Die Maschine wird häufig für Pkw, Geländefahrzeuge und Mehrzweckfahrzeuge eingesetzt.

VERRACKUNGSLISTE

1. Tragbarer, multifunktionaler elektrischer Wagenheber – ein Stück
2. Bedienungsanleitung – ein Stück
3. Mini-Werkzeugtasche: Füllnadel, ein Aufsatz für Ventile vom amerikanischen Typ, ein Aufsatz für Ventile vom britischen Typ, eine Sicherung für den Zigarettenanzünder, ein Sechskantschlüssel.

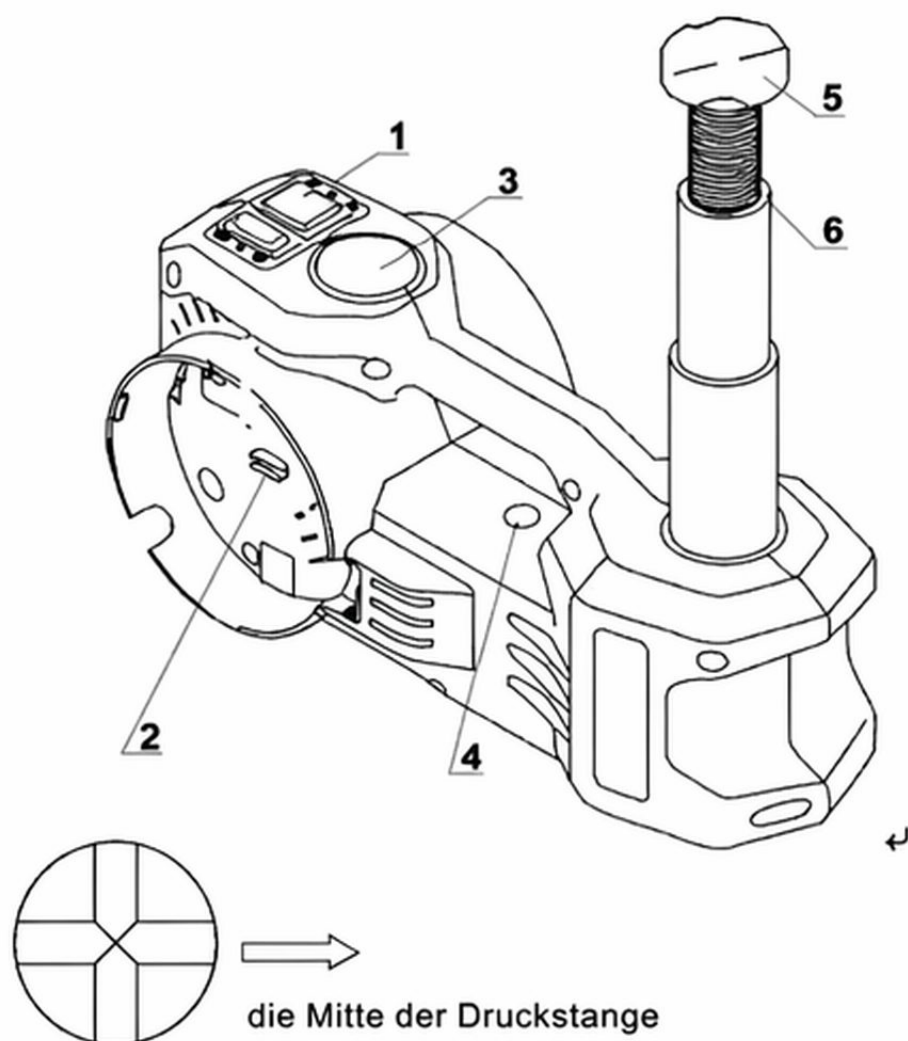
PRODUKTEINFÜHRUNG

Abbildung Eins:



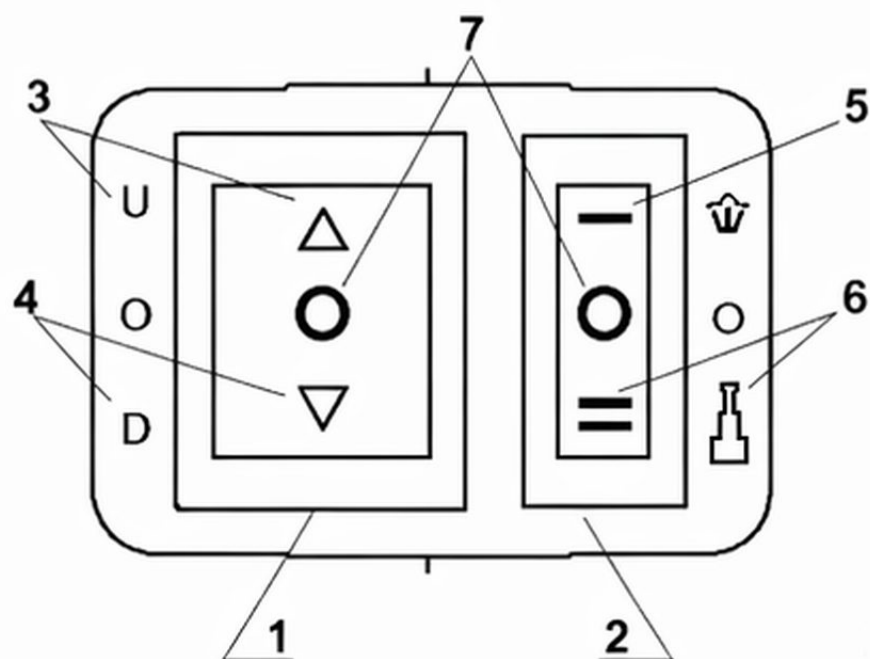
NR.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	Druckstange	Die Stange dient zum Anheben
2	Griff	Wenn Sie den Wagenheber bewegen, bitte hier festhalten
3	Grundplatte	Sorgt für eine stabile Lastaufnahme
4	Gummifuß	Stoßfest und rutschhemmend
5	Leitungsaufbewahrungsbox	Die Box dient zum Aufbewahren der Leitungen

Diagramm Zwei:



NR.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	Schalter	Siehe bitte Diagramm Drei
2	Werkzeugkasten	Legen Sie die Werkzeuge hinein und sammeln Sie hier den Luftschlauch ein
3	Druckanzeige	Zeigt den Druck an
4	Sicherheitsventil	Entriegeln Sie die Druckstange im Notfall
5	Schutzauflage	Heben Sie die Schutzauflage an
6	Einstellschraube	Stellen Sie den Abstand zwischen der Druckstange und dem Fahrzeugchassis ein

Abbildung Drei:



NR.	BEZEICHNUNG	BESCHREIBUNG
1	Richtungsschalter	Nach oben/Schließen/Nach unten
2	Funktionsschalter	Aufblasen/Schließen/Heben
3	U	Nach oben
4	D	Nach unten
5	Airbag	Aufblasen
6	Buchse	Heben
7	O	Schließen

BEDIENUNG

Wagenheberfunktion:

- (1) Fahrzeug anhalten, Feststellbremse anziehen.
- (2) Den Schalter prüfen, ob er sich in der geschlossenen Position befindet; er sollte sich im Zustand „0“ befinden, Falls nicht, stellen Sie dies zuerst ein und schließen Sie dann den Netzstecker an den Zigarettenanzünder im Fahrzeug an.
- (3) Den Wagenheber an der Seite des Reifens ansetzen und sicherstellen, dass die Mitte der Druckstange mit dem Lastaufnahmepunkt des Fahrzeugchassis ausgerichtet ist; drehen Sie die Einstellschraube, um sie so nah wie möglich am Fahrzeugchassis zu positionieren.
- (4) Den Funktionsschalter auf „Heben“ und den Richtungsschalter auf „Auf“ stellen; dann beginnt der Wagenheber zu arbeiten, bis der Abstand zwischen Reifen und Boden etwa 5 cm beträgt; den Netzschalter zurücksetzen; während die Stromversorgung getrennt ist, verriegelt sich die Maschine automatisch und fällt nicht ab.
- (5) Nach dem Reifenwechsel den Richtungsschalter auf „Ab“ stellen; dann beginnt der Wagenheber mit konstanter Geschwindigkeit abzusenken.
- (6) Nach Abschluss alle Kabel und Werkzeuge in der Kabelaufbewahrungsbox verstauen.

Aufpumpfunktion:

- (1) Bereiten Sie das Gerät ordnungsgemäß vor, ziehen Sie den Luftschlauch heraus und wählen Sie den geeigneten Aufsatz zum Anschließen, und schalten Sie dann das Gerät ein.
- (2) Den Funktionsschalter auf „Aufpumpen“ stellen; dann beginnt das Aufpumpen; bitte die Änderung des Druckmessers überprüfen.
- (3) Nach Abschluss schalten Sie zuerst das Gerät aus, ziehen Sie dann den Aufsatz heraus und verstauen Sie ihn in der Werkzeugbox. Ziehen Sie später den Stecker aus dem Zigarettenanzünder und verstauen Sie die Kabel in der Werkzeugbox.

PRODUKTSPEZIFIKATIONEN

a. Für den Wagenheber:

Eingangsspannung	DC 12V
Nennleistung	150 W
Nennstrom	13 A
Sicherung	15 A
Länge des Netzkabels	3.5 m
Max. Tragkraft/ Fahrzeuggewicht	3.0T/5.0T
Höhenbereich	135~360 mm/155~450 mm
Betriebstemperatur	-15~50 °C
Verpackungsgröße	360x170x172 mm

b. Für die Luftpumpe:

Eingangsspannung	DC12V
Aufblasgeschwindigkeit	35L/min
Betriebsstrom	10A
Druck	10BAR/150PSI
Länge des Luftschlauchs	650mm
Zylinder-Durchmesser	25mm

FEHLERBEHEBUNG

1. Der Wagenheber funktioniert nicht

- a) Überprüfen Sie, ob der Schalter für die automatische Stromversorgung eingeschaltet ist.
- b) Überprüfen Sie, ob der Funktionsschalter auf die relevante Funktionsposition eingestellt ist, gestellt ist.
- c) Die Kontrollleuchte für die Zigarettenanzünderbuchse leuchtet oder leuchtet nicht; wenn nicht, ziehen Sie den Stecker ab und schließen Sie ihn wieder an; wenn sie nach dem erneuten Anschließen immer noch nicht leuchtet, überprüfen Sie, ob die Sicherung in der Zigarettenanzünderbuchse zerstört ist.
- d) Überprüfen Sie, ob der Stecker des Stromkabels des Wagenhebers locker sitzt oder heruntergefallen ist.

Die Steckdose hat keinen Strom oder ist locker, oder überprüfen Sie das Kabel; schließen Sie die Stromversorgung ordnungsgemäß an; wenn der Netzschalter auf „0“ steht, stellen Sie den Schalter auf „I“ (siehe Diagramm Drei); überprüfen Sie den Stecker des Zigarettenanzünders, ob die Sicherung zerstört ist; wenn sie zerstört ist, ersetzen Sie sie und versuchen Sie es dann erneut.

2. Keine Luftbefüllung

- a). Überprüfen Sie, ob die Injektorpumpe startet.
- b). Überprüfen Sie, ob die Gasdüse des Luftschlauchs ordnungsgemäß mit der Reifendüse verbunden ist.
- c). Überprüfen Sie den Luftschlauch auf Luftleckagen aufgrund von Beschädigungen im Notfall.

3. Die Druckstange steigt nicht an

- a). Überprüfen Sie, ob der Motor startet.
- b). Überprüfen Sie, ob der Funktionsschalter auf die WAGENHEBER-Funktionsposition eingestellt ist, und prüfen Sie auch den Richtungsschalter für „Auf“/„Ab“.
- c). Überprüfen Sie, ob die niedrigste Temperatur im Bereich der geeigneten Temperatur für dieses Produkt liegt; wenn nicht, erwärmen Sie zunächst den Wagenheber, indem Sie das Hydrauliköl auftauen, und verwenden Sie ihn dann.
- d). Eine längere Nichtbenutzung kann dazu führen, dass das Öl nicht gleichmäßig verteilt ist. Drücken Sie zuerst den Schalter „Ab“, um eine Minute lang zu starten, und drücken Sie dann den Schalter „Auf“.

4. Die Druckstange kann nicht abgesenkt werden

- a). Überprüfen Sie, ob der Motor startet.
- b). Überprüfen Sie, ob der Funktionsschalter auf die WAGENHEBER-Funktionsposition eingestellt ist, und prüfen Sie auch den Richtungsschalter für „Auf“/„Ab“.
- c). Eine längere Nichtbenutzung kann dazu führen, dass das Öl nicht gleichmäßig verteilt ist. Drücken Sie zuerst den Schalter „Auf“ für fünf Sekunden und drücken Sie dann den Schalter „Ab“.

Entfernen Sie den Kopf des Sicherheitsventils (siehe Diagramm Zwei, Punkt 4), lösen Sie das Sicherheitsventil mit einem Sechskantschlüssel (drehen Sie etwa eine halbe Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn), bis die Druckstange in die vorherige Position zurückfällt, und ziehen Sie es dann wieder fest.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD:

- Lea atentamente este manual antes de usarlo.
- El material de la cubierta es plástico, que se rompe fácilmente; manéjelo con cuidado durante el uso. Luego, al transportarlo, hágalo por el asa, NO por la varilla de presión.
- No realice mantenimiento ni modifique la máquina para evitar dañarla y perder el derecho a la garantía.
- No trabaje durante mucho tiempo; cuando no la use, corte la alimentación.
- Evite que la máquina caiga al agua y no la use en malas condiciones.
- Verifique la alimentación para asegurarse de que coincida con el encendedor de cigarrillos del automóvil de CC 12 V antes de usar.
- Preste atención al piso liso y a la capacidad de carga al usar la máquina; también preste atención a encontrar la posición exacta de carga del automóvil antes de realizar la elevación.
- No sobrecargue la máquina; asegúrese de mantener el automóvil erguido al mismo tiempo; nunca lo utilice en pendiente.
- No tire del cable de alimentación de forma descuidada durante el uso para evitar que se rompa o produzca un cortocircuito.
- Asegúrese de estacionar el automóvil a un lado y de apagar el motor antes de usarlo.
- **Durante el proceso de uso de la máquina, asegúrese de que el operador permanezca junto a ella en todo momento; en caso de que el operador tenga que alejarse por un breve periodo, apague primero la máquina.**
- La máquina utiliza aceite hidráulico de precisión como fuente de energía; mantenga una ventilación adecuada; evite usarla en entornos de alta temperatura o de baja temperatura; la temperatura adecuada de trabajo debe estar entre -15 °C y 50 °C.

Ventajas:

La máquina tiene un diseño moderno y atractivo, y adopta tecnología avanzada de maquinaria eléctrica. Es de bajo ruido, rápida velocidad, rendimiento de elevación estable, entre otras características.

En cuanto a la seguridad, la máquina está diseñada con una estructura de autobloqueo de potencia y un dispositivo de protección contra sobrecarga. Es decir: cuando se ha desconectado la alimentación, el gato no se caerá; solo volverá a conectarse la alimentación, el gato funcionará; o use la perilla de seguridad para bajar el automóvil, lo que protegerá eficazmente la seguridad personal del operador.

Para fortalecer la practicidad, la máquina ha añadido la función de bomba infladora de neumáticos. Así, la máquina combina dos funciones: gato para automóvil y bomba infladora de neumáticos.

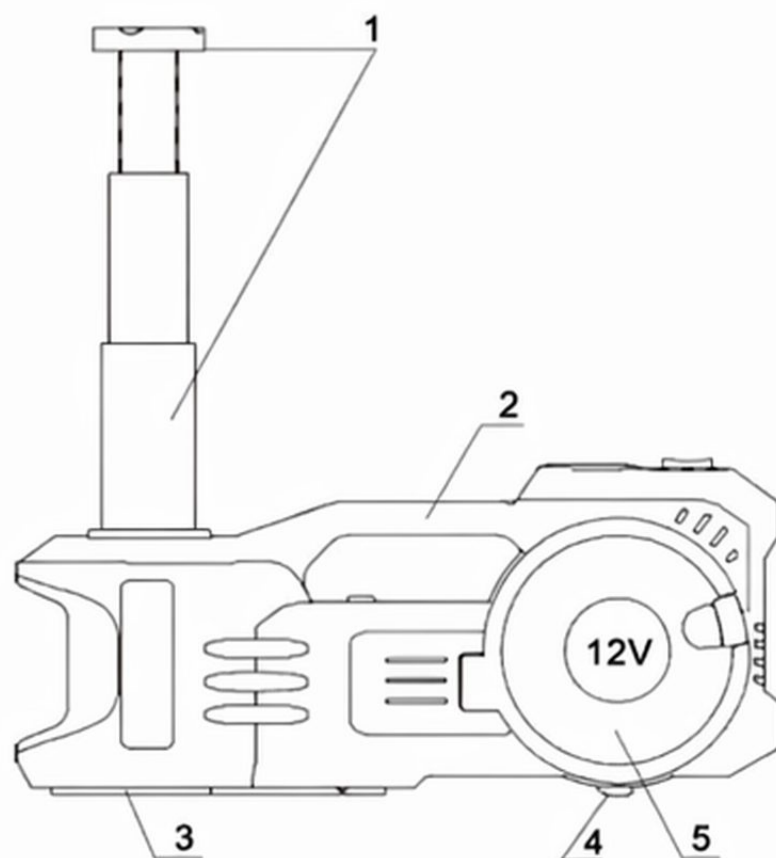
La máquina se utiliza ampliamente en automóviles familiares, vehículos que van a cualquier lugar y vehículos multiuso.

LISTA DE EMPAQUE

1. Gato eléctrico multifuncional portátil: una pieza
2. Manual de instrucciones: una pieza
3. Mini bolsa de herramientas: la aguja infladora, una cabeza inflable tipo americano, una cabeza inflable tipo británico, un fusible para el encendedor de cigarrillos, una llave hexagonal.

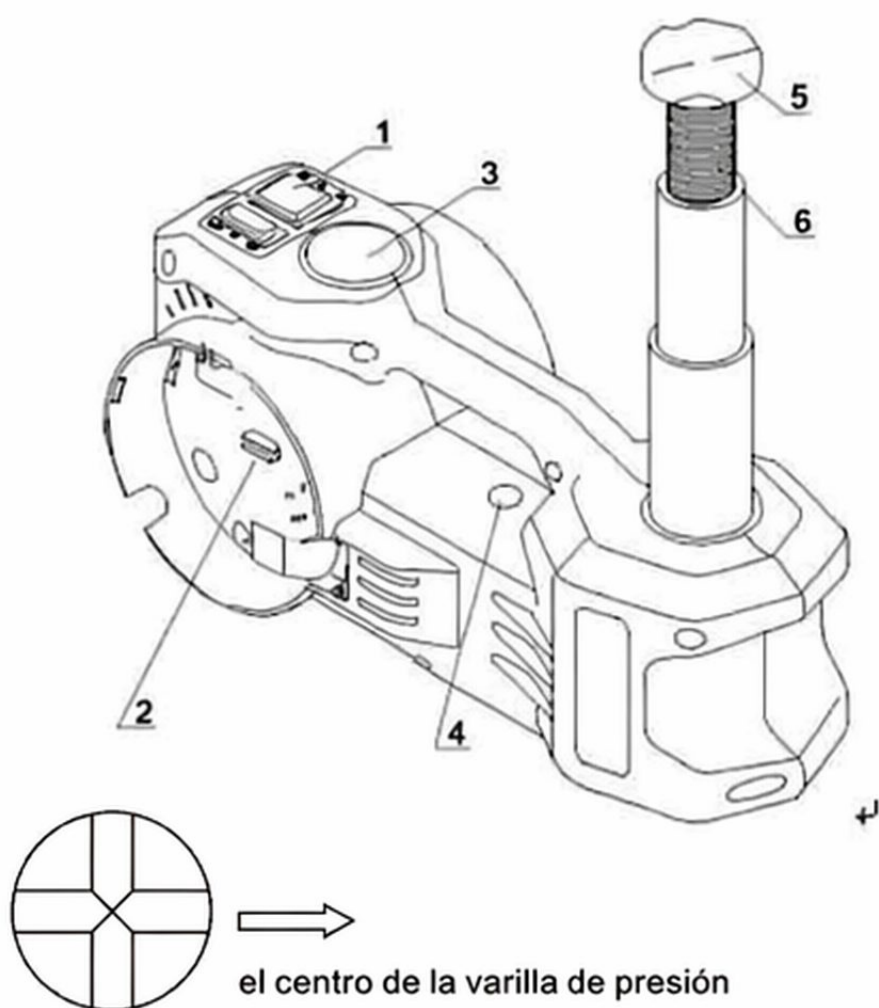
INTRODUCCIÓN DEL PRODUCTO

Diagrama uno:



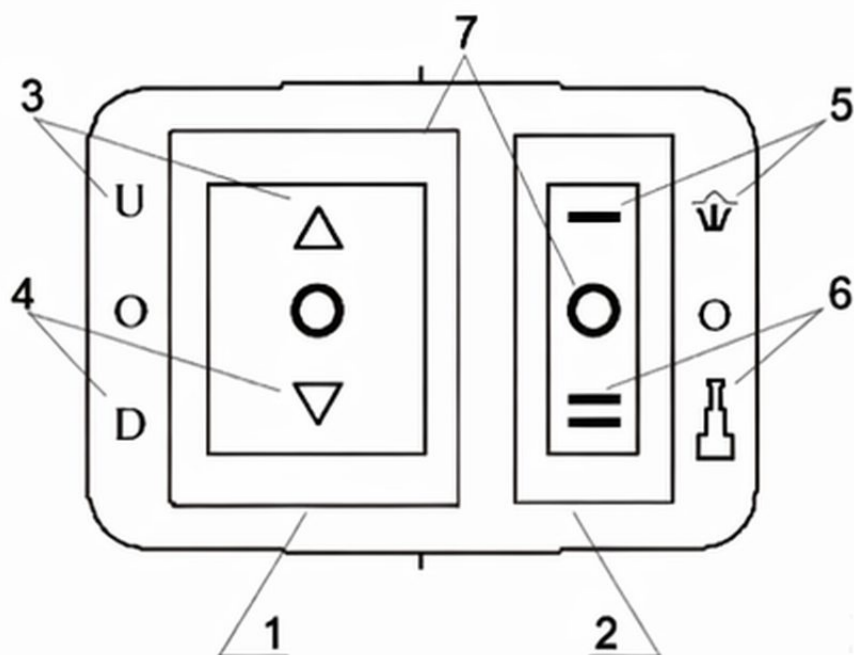
N.º	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
1	Varilla de presión	La varilla es para levantar
2	Mango	Si va a mover el gato, sujételo aquí, por favor
3	Placa base	Hace que la carga sea estable
4	Pie de goma	A prueba de golpes y antideslizante
5	Caja de enrollado de cable	La caja se utiliza para recoger los cables

Diagrama dos:



N.º	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
1	Interruptores	Consulte el diagrama tres
2	Caja de herramientas	Coloque las herramientas y recoja la manguera de aire aquí
3	Manómetro	Muestra la presión
4	Válvula de seguridad	Desbloquee la varilla de presión en caso de emergencia
5	Almohadilla protectora	Levante la almohadilla protectora
6	Tornillo de ajuste	Ajuste la distancia entre la varilla de presión y el chasis del automóvil

Diagrama tres:



N.º	NOMBRE	DESCRIPCIÓN
1	Interruptor de dirección	Arriba/Cerrar/Abajo
2	Interruptor de función	Inflar/Cerrar/Levantar
3	U	Arriba
4	D	Abajo
5	Bolsa de aire	Inflar
6	Gato	Levantar
7	O	Cerrar

OPERACIÓN

Función de gato:

- (1) Detenga el automóvil, accione el freno.
- (2) Verifique el interruptor para asegurarse de que esté en posición de cerrado; debe estar en estado "O". Si no, colóquelo primero en esa posición y luego conecte el enchufe de alimentación en el encendedor del automóvil.
- (3) Coloque el gato en el lateral del neumático del automóvil y asegúrese de que el centro de la varilla de presión esté alineado con el punto de carga del chasis del automóvil. Luego, gire el tornillo de ajuste para acercarlo lo más posible al chasis.
- (4) Ajuste el interruptor de función a "Levantar" y el interruptor de dirección a "Arriba"; entonces el gato comenzará a funcionar hasta que la distancia entre el neumático del automóvil y el suelo sea de aproximadamente 5 cm. Restablezca el interruptor de encendido. Si se desconecta la alimentación, la máquina se bloqueará automáticamente y no caerá.
- (5) Después de cambiar el neumático, ajuste el interruptor de dirección a la posición "Abajo"; entonces el gato comenzará a descender a velocidad constante.
- (6) Al finalizar, recoja los cables y las herramientas en la caja enrolladora de línea.

Función de inflado:

- (1) Prepare bien el equipo, extraiga la manguera de aire y elija el cabezal inflable adecuado para conectarlo; luego encienda la alimentación.
- (2) Ajuste el interruptor de función a "Inflar"; entonces comenzará a inflar. Verifique el cambio en el manómetro de presión.
- (3) Al finalizar, corte la alimentación primero, luego extraiga el cabezal inflable para guardarlo en la caja de herramientas. Después, desconecte el enchufe del encendedor del automóvil y guarde los cables en la caja de herramientas.

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

a. Para el gato:

Voltaje de entrada	DC 12V
Potencia nominal	150 W
Corriente nominal	13 A
Fusible	15 A
Longitud del cable de alimentación	3.5 m
Carga máxima/Peso del vehiculo	3.0T/5.0T
Rango de altura	135~360 mm/155~450 mm
Temperatura de funcionamiento	-15~50 °C
Tamaño del embalaje	360x170x172 mm

b. Para la bomba de inflado:

Voltaje de entrada	DC12V
Velocidad de inflado	35L/min
Corriente de funcionamiento	10A
Presión	10BAR/150PSI
Longitud de la manguera de aire	650mm
Diámetro del cilindro	25mm

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. El gato no funciona

- a) Verifique si la alimentación automática está encendida.
- b) Inspeccione si el interruptor de función está ajustado a la posición de función relevante.
- c) La lámpara piloto del enchufe del encendedor de cigarrillos está encendida o apagada; si no está encendida, vuelva a conectar el enchufe; si al volver a conectarlo sigue sin encenderse, verifique si el fusible interno del enchufe del encendedor de cigarrillos está dañado.
- d) Verifique si el enchufe del cable de alimentación del gato está flojo o se ha soltado.

El enchufe no tiene electricidad o está flojo, o revise el cable; conecte correctamente la alimentación; si el interruptor de encendido está en la posición de "0", ajuste el interruptor a la posición de "I" (consulte el Diagrama Tres); revise el enchufe del encendedor de cigarrillos para verificar si el fusible está dañado; si está dañado, reemplácelo y vuelva a intentarlo.

2. No infla

- a). Verifique si la bomba del inflador se está iniciando.
- b). Si la boquilla de gas de la manguera de aire está correctamente conectada con la boquilla de gas del neumático.
- c). Inspeccione la manguera de aire para verificar si tiene fugas debido a daños en una situación de emergencia.

3. La varilla de presión no se eleva

- a). Confirme si el motor se está iniciando.
- b). Si el interruptor de función está ajustado a la posición de función JACK, y también verifique el interruptor de dirección para "Arriba"/"Abajo".
- c). Verifique si la temperatura más baja está dentro del rango de temperatura adecuado para este producto; si no es así, precaliente primero el gato, haciendo circular el aceite hidráulico, y luego úselo.
- d). Si no se ha usado durante mucho tiempo, puede provocar que el aceite no sea suave; primero presione el interruptor "Abajo" durante un minuto para iniciarlo; luego presione el interruptor "Arriba".

4. La varilla de presión no puede descender

- a). Confirme si el motor se está iniciando.
- b). Si el interruptor de función está ajustado a la posición de función JACK, y también verifique el interruptor de dirección para "Arriba"/"Abajo".
- c). Si no se ha usado durante mucho tiempo, puede provocar que el aceite no sea suave; primero presione el interruptor "Arriba" durante cinco segundos, luego presione el interruptor "Abajo".

Retire la cabeza de la válvula de seguridad (consulte el Diagrama Dos, punto 4), afloje la válvula de seguridad con una llave hexagonal (gire aproximadamente media circunferencia en sentido antihorario) hasta que la varilla de presión descienda a la posición anterior, luego apriétela.

AVISOS DE SEGURANÇA:

- Leia atentamente este manual antes de utilizar.
- O material da cobertura é plástico, que é fácil de quebrar; manuseie com cuidado durante a utilização. Ao transportá-lo, utilize a pega, NÃO levante pela haste de pressão.
- Não faça alterações na máquina para evitar danificá-la e perder o direito à garantia.
- Não utilize a máquina por longos períodos; quando não estiver a usar, desligue a alimentação.
- Evite que a máquina caia na água e não a utilize em más condições.
- Verifique se a alimentação corresponde bem ao Isqueiro para Automóvel DC 12V antes de utilizar.
- Tenha atenção à superfície lisa do piso e à capacidade de carga durante a utilização; preste também atenção a encontrar a posição exata de carga do automóvel antes de operar o levantamento.
- Não sobrecarregue a máquina; certifique-se de manter o automóvel elevado na mesma posição e nunca o utilize inclinado.
- Não puxe o cabo de alimentação de forma descuidada durante a utilização, evitando danificar o cabo ou provocar curto-circuito.
- Certifique-se de que o automóvel está estacionado de lado e desligue o motor antes de utilizar.
- **Durante o processo de utilização da máquina, certifique-se de que o operador permanece sempre junto da mesma; caso o operador precise de se afastar por um curto período, desligue primeiro a máquina.**
- A máquina utiliza óleo hidráulico de precisão como fonte de energia; mantenha uma ventilação adequada, evite utilizá-la em ambientes de altas temperaturas e, de preferência, baixas temperaturas; a temperatura adequada deve ser de -15 °C a 50 °C.

Vantagens:

A máquina possui um design moderno e bonito e adota tecnologia avançada de maquinaria elétrica. É silenciosa, de velocidade rápida, com desempenho de elevação estável, entre outras características.

Pensando na segurança, a máquina possui estrutura de alimentação com bloqueio automático e dispositivo de proteção contra sobrecarga. Ou seja: quando a alimentação é desligada, o macaco não cai; apenas voltando a ligar a alimentação o macaco volta a funcionar, ou utilizando o botão de segurança para descer o automóvel, o que protege eficazmente a segurança pessoal do operador.

Para reforçar a praticidade, a máquina foi acrescentada com a função de Bomba Infladora de Pneus. Assim, a máquina combina duas funções: Macaco para Automóvel e Bomba Infladora de Pneu.

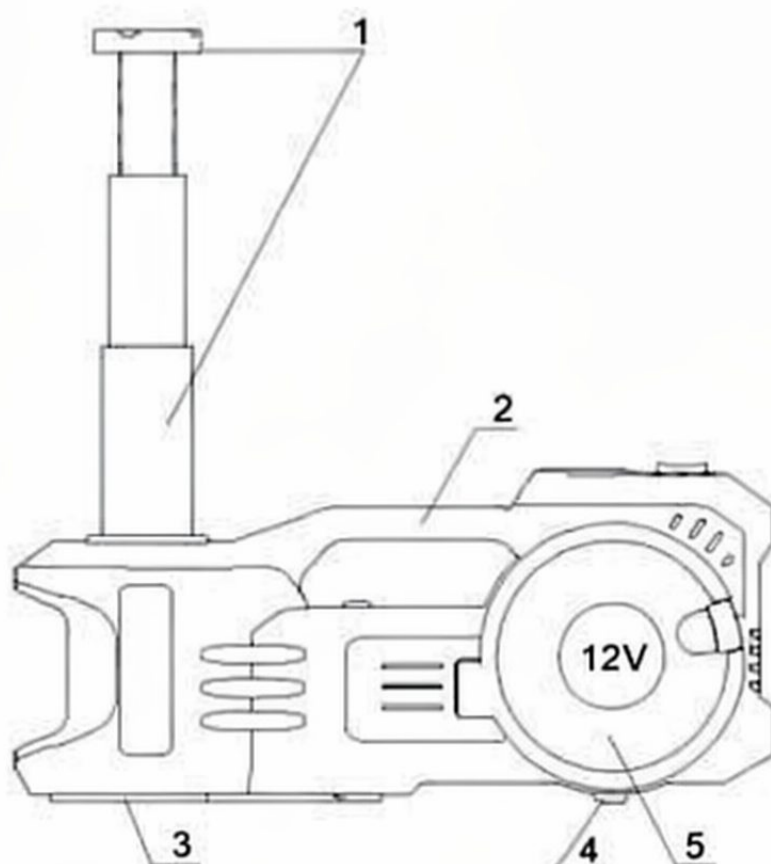
A máquina é amplamente utilizada para Automóvel de Passageiros, Veículo para Todos os Terrenos, Veículo Multiusos.

LISTA DE EMBALAGEM

1. Macaco Elétrico Multifuncional Portátil--Uma Peça
2. Manual de Instruções--Uma Peça
3. Mini bolsa de ferramentas: uma agulha de inflar, uma cabeça de insuflação tipo americano, uma cabeça de insuflação tipo britânico, um fusível para isqueiro e uma chave sextavada.

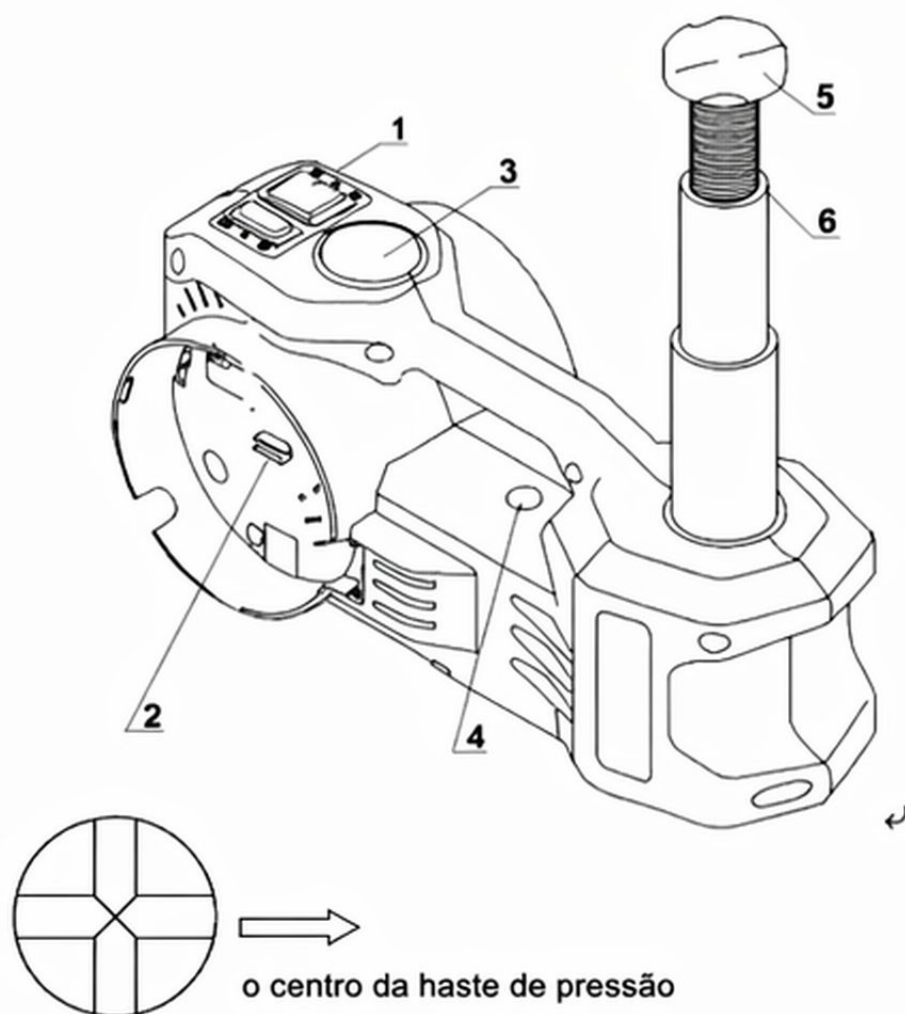
INTRODUÇÃO À PRODUÇÃO

Diagrama Um:



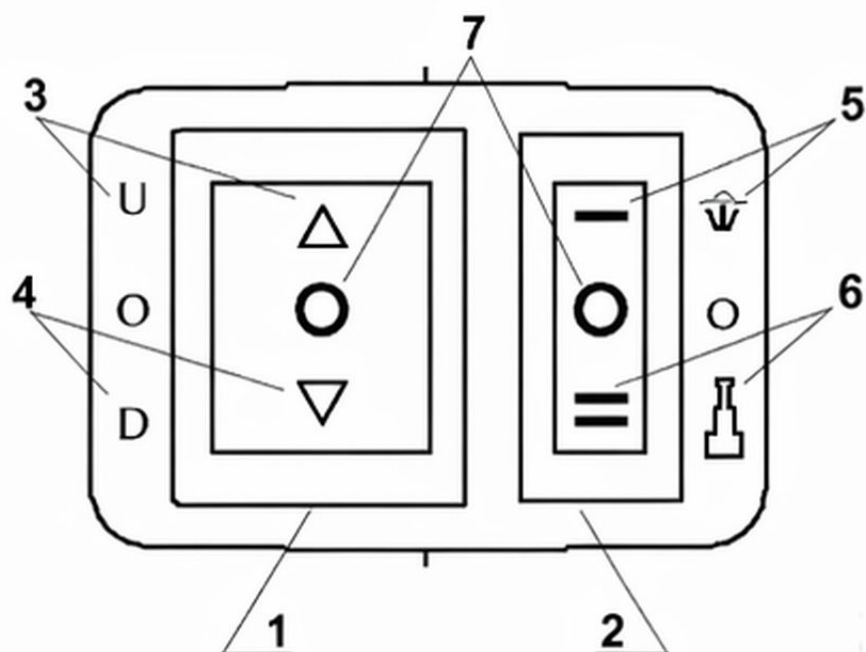
N.º	NOME	DESCRIÇÃO
1	Haste de pressão	A haste é utilizada para levantar
2	Pega	Ao mover o macaco, segure aqui
3	Placa de base	Torna a carga estável
4	Pé de borracha	À prova de choques e antiderrapante
5	Caixa de enrolamento do cabo	A caixa é utilizada para recolher os cabos

Diagrama Dois:



N.º	NOME	DESCRIÇÃO
1	Interruptores	Consulte o Diagrama Três
2	Caixa de ferramentas	Coloque as ferramentas e recolha a mangueira de ar aqui
3	Manómetro de pressão	Indica a pressão
4	Válvula de segurança	Desbloqueie a haste de pressão em caso de emergência
5	Almofada de proteção	Levante a almofada de proteção
6	Parafuso de ajuste	Ajuste a distância entre a haste de pressão e o chassis do automóvel

Diagrama Três:



N.º	NOME	DESCRIÇÃO
1	Interruptor de direção	Para cima/Fechar/Para baixo
2	Interruptor de função	Insuflação/Fechar/Levantar
3	U	Para cima
4	D	Para baixo
5	Bolsa de ar	Insuflação
6	Macaco	Levantar
7	O	Fechar

OPERAÇÃO

Função de elevação (macaco):

- (1) Pare o carro e acione o travão.
- (2) Verifique se o interruptor está na posição de fecho; deve estar no estado "O". Se não estiver, coloque-o nessa posição primeiro e, em seguida, ligue a ficha de alimentação à tomada do isqueiro do automóvel.
- (3) Coloque o macaco no lado do pneu do carro e certifique-se de que o centro da Haste de Pressão está alinhado com a parte de carga do chassis do automóvel; em seguida, rode o parafuso de ajuste para aproximá-lo o mais possível do chassis do automóvel.
- (4) Ajuste o interruptor de função para "Elevação" e o interruptor de direção para "Para cima"; então o macaco começará a funcionar até que a distância entre o pneu do carro e o chão seja de cerca de 5 cm; reinicie o interruptor de alimentação. Se a alimentação for desligada, a máquina bloqueará automaticamente e não cairá.
- (5) Depois de mudar o pneu, ajuste o interruptor de direção para "Para baixo"; o macaco começará a descer a uma velocidade constante.
- (6) Concluída a operação, arrume os cabos e as ferramentas na caixa de enrolamento de cabos.

Função de insuflação:

- (1) Prepare bem o equipamento, retire a mangueira de ar e escolha a cabeça de insuflação adequada para ligar; em seguida, ligue a alimentação.
- (2) Ajuste o interruptor de função para "Insuflação"; então começará a insuflar; verifique a alteração do manómetro de pressão.
- (3) Ao terminar, desligue primeiro a alimentação; em seguida, retire a cabeça de insuflação para a guardar na caixa de ferramentas. Depois, retire a ficha da tomada do isqueiro e arrume os cabos na caixa de ferramentas.

ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO

a. Para o Macaco:

Tensão de Entrada	DC 12V
Potência Nominal	150 W
Corrente Nominal	13 A
Fusível	15 A
Comprimento do Cabo de Alimentação	3.5 m
Carga Máxima/ Peso do Carro	3.0T/5.0T
Faixa de Altura	135~360 mm/155~450 mm
Temperatura de Funcionamento	-15~50 °C
Tamanho da Embalagem	360x170x172 mm

b. Para a Bomba de Enchimento:

Tensão de Entrada	DC12V
Velocidade de Enchimento	35L/min
Corrente de Funcionamento	10A
Pressão	10BAR/150PSI
Comprimento da Mangueira de Ar	650mm
Diâmetro do Cilindro	25mm

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. O macaco não funciona

- a) Verifique se a alimentação automática está ligada.
- b) Verifique se o seletor de funções está ajustado para a posição de função relevante.
- c) A lâmpada piloto da tomada do isqueiro está acesa ou não; se não, reconecte a ficha; se, após a reconexão, ainda não acender, verifique se o fusível interno da tomada do isqueiro está danificado.
- d) Verifique se a ficha do cabo de alimentação do macaco está solta ou a desligar.

A tomada não tem energia ou está solta, ou verifique o cabo, ligue a alimentação corretamente; se o interruptor de alimentação estiver na posição "0", ajuste o interruptor para "I" (ver Diagrama Três); verifique a ficha do isqueiro, se o fusível estiver danificado, substitua-o e tente novamente.

2. Não infla

- a). Verifique se a bomba do insuflador está a funcionar.
- b). Verifique se o bocal de gás da mangueira de ar está corretamente conectado ao bocal de gás do pneu.
- c). Verifique se a mangueira de ar está a perder ar devido a estar danificada em caso de emergência.

3. A haste de pressão não sobe

- a). Confirme se o motor está a funcionar.
- b). Verifique se o seletor de funções está ajustado para a posição de função JACK, e também verifique o seletor de direção para "Para cima"/"Para baixo".
- c). Verifique se a temperatura mais baixa está dentro da faixa de temperatura adequada para este produto; se não, pré-aqueça primeiro o macaco, aquecendo o óleo hidráulico, depois utilize-o.
- d). Não utilizar por um longo período de tempo pode fazer com que o óleo não fique suave; pressione primeiro o interruptor "Para baixo" durante um minuto para iniciar e, em seguida, pressione o interruptor "Para cima".

4. A haste de pressão não desce

- a). Confirme se o motor está a funcionar.
- b). Verifique se o seletor de funções está ajustado para a posição de função JACK, e também verifique o seletor de direção para "Para cima"/"Para baixo".
- c). Não utilizar por um longo período de tempo pode fazer com que o óleo não fique suave; pressione primeiro o interruptor "Para cima" durante cinco segundos e, em seguida, pressione o interruptor "Para baixo".

Remova a cabeça da válvula de segurança (ver Diagrama Dois, ponto 4), solte a válvula de segurança com uma chave sextavada (gire cerca de meia volta no sentido anti-horário), até que a haste de pressão caia para a posição anterior, depois aperte-a novamente.

AVVERTENZE DI SICUREZZA:

- Leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso.
- Il materiale del coperchio è plastica, che si rompe facilmente: maneggiarlo con cura durante l'uso. Per il trasporto, utilizzare la maniglia, NON sollevare dalla barra di pressione.
- Non effettuare modifiche non autorizzate alla macchina per evitare di danneggiarla e di perdere il diritto alla Garanzia.
- Non utilizzare la macchina per lunghi periodi; quando non viene utilizzata, interrompere l'alimentazione.
- Evitare che la macchina cada in acqua e non utilizzarla in condizioni non idonee.
- Verificare che l'alimentazione corrisponda bene all'accendisigari per auto DC 12V prima dell'uso.
- Prestare attenzione alla superficie liscia del pavimento e alla capacità di carico durante l'uso, prestando attenzione a individuare con precisione la posizione di sollevamento dell'auto prima dell'operazione di sollevamento.
- Non sovraccaricare la macchina durante l'uso; assicurarsi di mantenere l'auto sollevata in posizione verticale contemporaneamente; non utilizzarla mai in pendenza.
- Non tirare il cavo di alimentazione in modo casuale durante l'uso, per evitare rotture o cortocircuiti del cavo.
- Assicurarsi che l'auto sia parcheggiata su un lato e spegnere il motore prima dell'uso.
- **Durante l'uso della macchina, assicurarsi che l'operatore rimanga accanto alla macchina in ogni momento; nel caso in cui l'operatore debba allontanarsi per un breve periodo, spegnere prima la macchina.**
- La macchina utilizza olio idraulico di precisione; mantenere un'adeguata ventilazione, evitare di utilizzarla in ambienti ad alta temperatura o piuttosto a bassa temperatura; la temperatura adeguata deve essere compresa tra -15°C e 50°C.

Vantaggi:

La macchina ha un design alla moda e bello e adotta una tecnologia elettromeccanica avanzata. È a basso rumore, con velocità elevata, prestazioni di sollevamento stabili, ecc. Considerando la sicurezza, la macchina è dotata di una struttura di bloccaggio automatico dell'alimentazione e di un dispositivo di protezione da sovraccarico. In altre parole: quando l'alimentazione è stata interrotta, il martinetto non cadrà, ma rimarrà in posizione di lavoro, oppure utilizzando la manopola di sicurezza per abbassare l'auto, il che proteggerà efficacemente la sicurezza personale dell'operatore.

Per rafforzare la praticità, alla macchina è stata aggiunta la funzione di Pompa Gonfiagomme. Quindi la macchina combina due funzioni: Martinetto per auto e Pompa gonfiagomme.

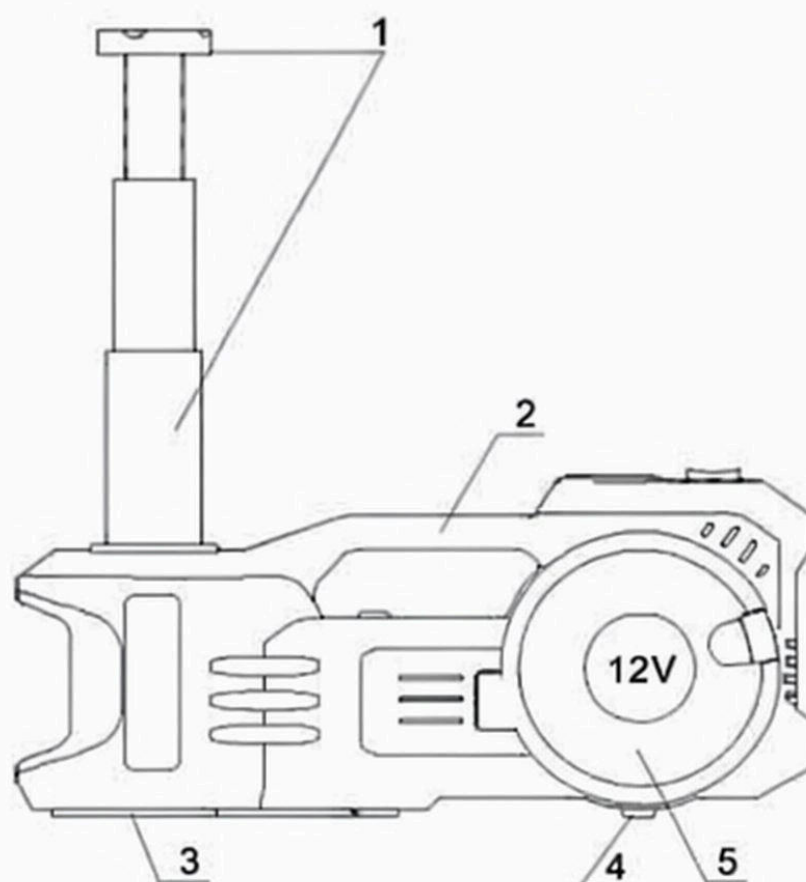
La macchina è ampiamente utilizzata per Auto familiari, Veicoli per andare ovunque, Veicoli multiuso.

ELENCO DI IMBALLAGGIO

1. Martinetto elettrico multifunzione portatile — Un pezzo
2. Manuale di istruzioni — Un pezzo
3. Mini borsa porta attrezzi: l'ago di gonfiaggio, una testina gonfiabile di tipo americano, una testina gonfiabile di tipo britannico, uno fusibile per accendisigari, una chiave esagonale a sei angoli.

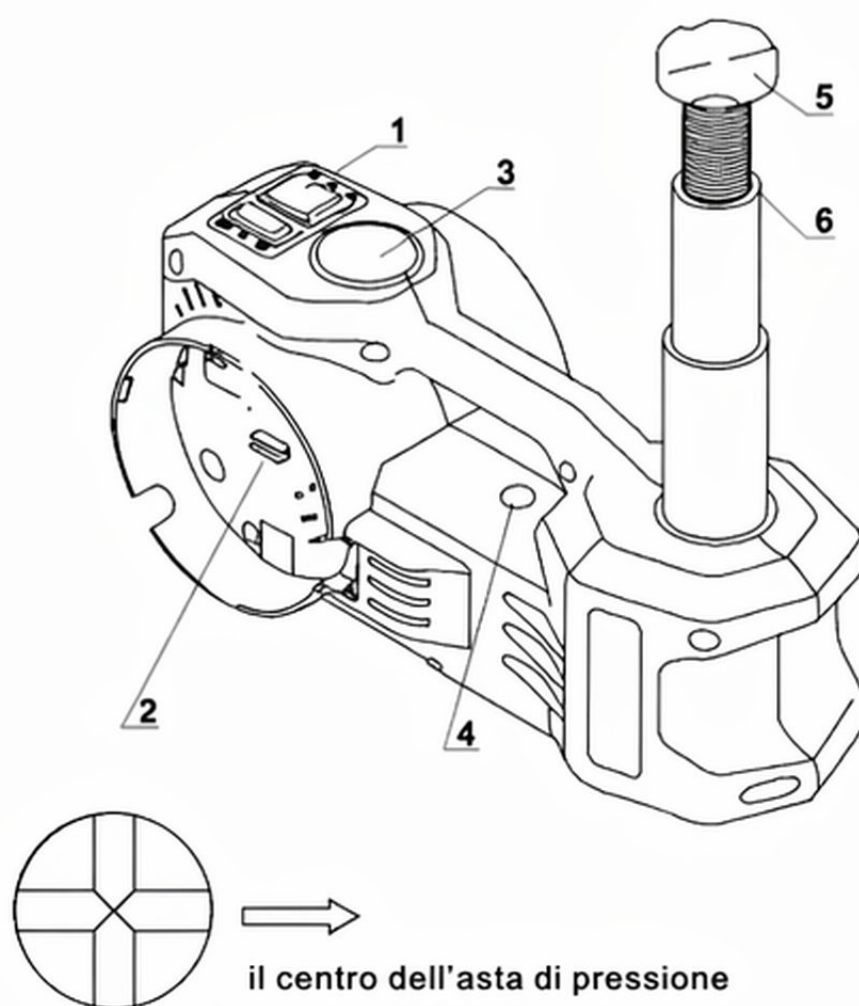
INTRODUZIONE AL PRODOTTO

Diagramma Uno:



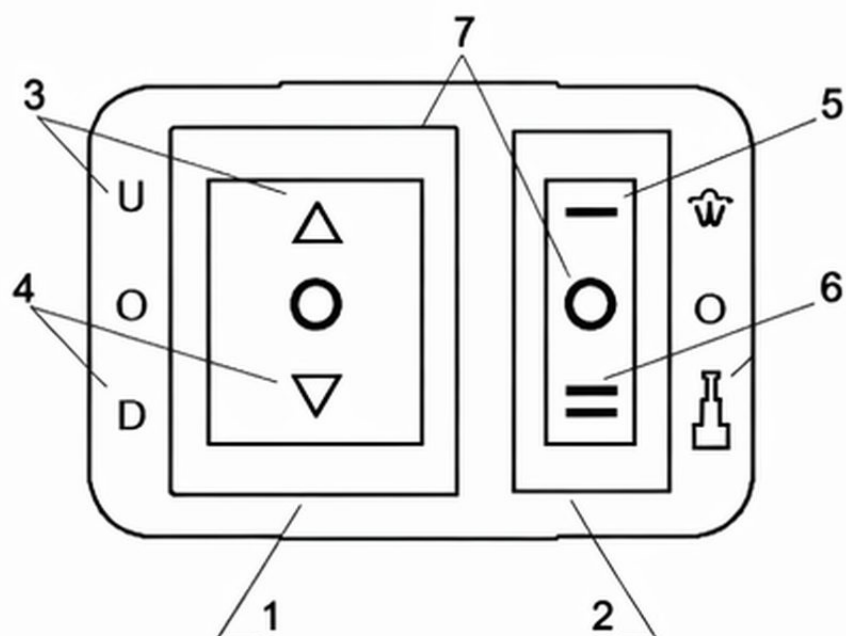
N.	NOME	DESCRIZIONE
1	Asta di pressione	L'asta serve per sollevare
2	Maniglia	Se si sposta il martinetto, tenere qui per favore
3	Piastra di base	Rende stabile il carico
4	Piede in gomma	Antishock e antiscivolo
5	Scatola avvolgicavo	La scatola serve per raccogliere i cavi

Diagramma due:



N.	NOME	DESCRIZIONE
1	Interruttori	Consultare il diagramma tre
2	Cassetta degli attrezzi	Mettere qui gli attrezzi e raccogliere qui il tubo dell'aria
3	Manometro	Mostra la pressione
4	Valvola di sicurezza	Sbloccare l'asta di pressione in caso di emergenza
5	Cuscinetto protettivo	Sollevare il cuscinetto protettivo
6	Vite di regolazione	Regolare la distanza tra l'asta di pressione e il telaio dell'automobile

Diagramma tre:



N.	NOME	DESCRIZIONE
1	Interruttore di direzione	Su/Chiusura/Giù
2	Interruttore di funzione	Gonfiaggio/Chiusura/Sollevamento
3	U	Su
4	D	Giù
5	Cuscino d'aria	Gonfiaggio
6	Punto di sollevamento	Sollevamento
7	O	Chiusura

FUNZIONAMENTO

Funzione Cric:

- (1) Arrestare l'auto, tirare il freno di stazionamento.
- (2) Controllare l'interruttore e verificare che sia in posizione di chiusura; deve essere nello stato "O". Se non lo è, portarlo prima in questa posizione, quindi collegare la spina di alimentazione alla presa accendisigari dell'auto.
- (3) Posizionare il cric sul fianco dello pneumatico dell'auto e assicurarsi che il centro della barra di spinta sia allineato con la parte di sollevamento del telaio dell'automobile; ruotare la vite di regolazione quanto più possibile affinché sia il più possibile vicina al telaio dell'auto.
- (4) Impostare l'interruttore di funzione su "Sollevamento", l'interruttore di direzione su "Su"; il cric inizierà a funzionare finché la distanza tra lo pneumatico dell'auto e il pavimento non sarà di circa 5 cm. Reimpostare l'interruttore di alimentazione; se l'alimentazione viene disconnessa, la macchina si bloccherà automaticamente e non cadrà.
- (5) Dopo aver cambiato lo pneumatico, impostare l'interruttore di direzione su "Giù"; il cric inizierà a scendere a velocità costante.
- (6) Al termine, riporre i cavi e gli strumenti nella scatola avvolgicavo.

Funzione Gonfiaggio:

- (1) Preparare bene l'attrezzatura, estrarre il tubo dell'aria e scegliere la testina gonfiabile adatta da collegare, quindi accendere l'alimentazione.
- (2) Impostare l'interruttore di funzione su "Gonfiaggio"; inizierà a gonfiare; controllare la variazione del manometro.
- (3) Al termine, spegnere l'alimentazione, quindi staccare la testina gonfiabile e riporla nella scatola degli utensili. Successivamente, scollegare la spina dalla presa accendisigari e riporre i cavi nella scatola degli utensili.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

a. Per il cric:

Tensione di ingresso	DC 12V
Potenza nominale	150 W
Corrente nominale	13 A
Fusibile	15 A
Lunghezza del cavo di alimentazione	3.5 m
Carico massimo/ Peso auto	3.0T/5.0T
Campo di altezza	135~360 mm/155~450 mm
Temperatura di esercizio	-15~50 °C
Dimensioni dell'imballaggio	360x170x172 mm

b. Per la pompa gonfiatore:

Tensione di ingresso	DC12V
Velocità di gonfiaggio	35L/min
Corrente di esercizio	10A
Pressione	10BAR/150PSI
Lunghezza del tubo dell'aria	650mm
Diametro del cilindro	25mm

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

1. Il martinetto non funziona

- a) Verificare se l'alimentazione automatica è inserita.
- b) Controllare se l'interruttore di funzione è regolato sulla posizione della funzione rilevante.
- c) La spia della presa dell'accendisigari è accesa o no; se no, ricollegare la spina; se, ricollegandola, non si accende ancora, verificare se il fusibile all'interno della spina dell'accendisigari è danneggiato.
- d) Controllare se la spina del cavo di alimentazione del martinetto è allentata o staccata.

La presa non ha corrente o è allentata, oppure controllare il cavo, collegare correttamente l'alimentazione; se l'interruttore di alimentazione è in posizione "0", regolare l'interruttore sulla posizione "I" (vedere il Diagramma Tre); controllare la spina dell'accendisigari, se il fusibile è danneggiato, se è danneggiato sostituirlo e poi riprovare.

2. Non si gonfia

- a). Verificare se si avvia la pompa del compressore.
- b). Verificare che l'ugello del gas del tubo dell'aria sia collegato correttamente con l'ugello del gas del pneumatico.
- c). Controllare se il tubo dell'aria perde aria a causa di danni in caso di emergenza.

3. L'asta di pressione non si alza

- a). Confermare se si avvia il motore.
- b). Verificare se l'interruttore di funzione è impostato sulla posizione JACK e anche controllare l'interruttore di direzione per "Su"/"Giù".
- c). Controllare se la temperatura più bassa rientra nell'intervallo di temperatura adatto per questo prodotto; in caso contrario, preriscaldare prima il martinetto, facendo scaldare l'olio idraulico e poi usarlo.
- d). Il non utilizzo per lungo tempo può far sì che l'olio non sia fluido; premere prima l'interruttore "Giù" per avviarlo per un minuto, poi premere l'interruttore "Su".

4. L'asta di pressione non può abbassarsi

- a). Confermare se si avvia il motore.
- b). Verificare se l'interruttore di funzione è impostato sulla posizione JACK e anche controllare l'interruttore di direzione per "Su"/"Giù".
- c). Il non utilizzo per lungo tempo può far sì che l'olio non sia fluido; premere prima l'interruttore "Su" per avviarlo per cinque secondi, poi premere l'interruttore "Giù".

Rimuovere la testa della valvola di sicurezza (vedere il Diagramma Due, punto 4), allentare la valvola di sicurezza con una chiave esagonale (ruotare di circa mezzo giro in senso antiorario) fino a quando l'asta di pressione ritorna nella posizione precedente, quindi serrarla.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ:

- Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare.
- Materialul carcasei este plastic, care se poate sparge ușor, vă rugăm să îl manipulați cu grijă în timpul utilizării. Apoi, la transport, utilizați mânerul, NU ridicați de tija de presiune.
- Nu reparați singur aparatul pentru a evita deteriorarea lui și pierderea dreptului de garanție.
- Nu lucrați o perioadă lungă de timp, iar când nu îl utilizați, vă rugăm să întrerupeți alimentarea cu energie.
- Evitați scufundarea aparatului în apă și utilizarea în condiții necorespunzătoare.
- Verificați ca alimentarea să corespundă cu mufa de brichetă DC 12V înainte de utilizare.
- Acordați atenție podelei plane și capacității de încărcare la utilizare; de asemenea, acordați atenție găsirii poziției de încărcare exacte a mașinii înainte de operarea ridicării.
- Nu supraîncărcați atunci când utilizați aparatul; asigurați-vă că mențineți mașina ridicată vertical în același timp și nu o utilizați încălzit.
- Nu trageți cablul de alimentare în mod neglijent în timpul utilizării; evitați deteriorarea sau scurtcircuitarea cablului.
- Asigurați-vă că parcați mașina pe o parte și opriți motorul înainte de utilizare.
- **În timpul utilizării aparatului, asigurați-vă că operatorul rămâne lângă el în permanență; în cazul în care operatorul trebuie să se îndepărteze o perioadă scurtă, vă rugăm să opriți mai întâi aparatul.**
- Aparatul utilizează ulei hidraulic de înaltă precizie; vă rugăm să mențineți o ventilație adecvată, să evitați utilizarea într-un mediu cu temperaturi foarte ridicate sau, dimpotrivă, foarte scăzute; temperatura corespunzătoare trebuie să fie de la -15°C la 50°C.

Avantaje:

Aparatul are un design modern și fumos și utilizează tehnologie avansată a mașinilor electrice.

Are un nivel redus de zgomot, viteză ridicată, performanță stabilă la ridicare etc.

Pentru siguranță, aparatul este proiectat cu o structură de auto-blocare a alimentării și un dispozitiv de protecție la suprasarcină. Cu alte cuvinte, atunci când alimentarea a fost întreruptă, cricul nu va cădea, ci numai va rămâne conectat din nou la alimentare, cricul va continua să funcționeze sau se poate utiliza butonul de siguranță pentru a coborî mașina, protejând astfel eficient siguranța personală a operatorului.

Pentru a spori practicabilitatea, aparatul este prevăzut cu funcția de pompă de umflare a anvelopelor. Astfel, aparatul combină două funcții: Cric auto și Pompă de umflare a anvelopelor.

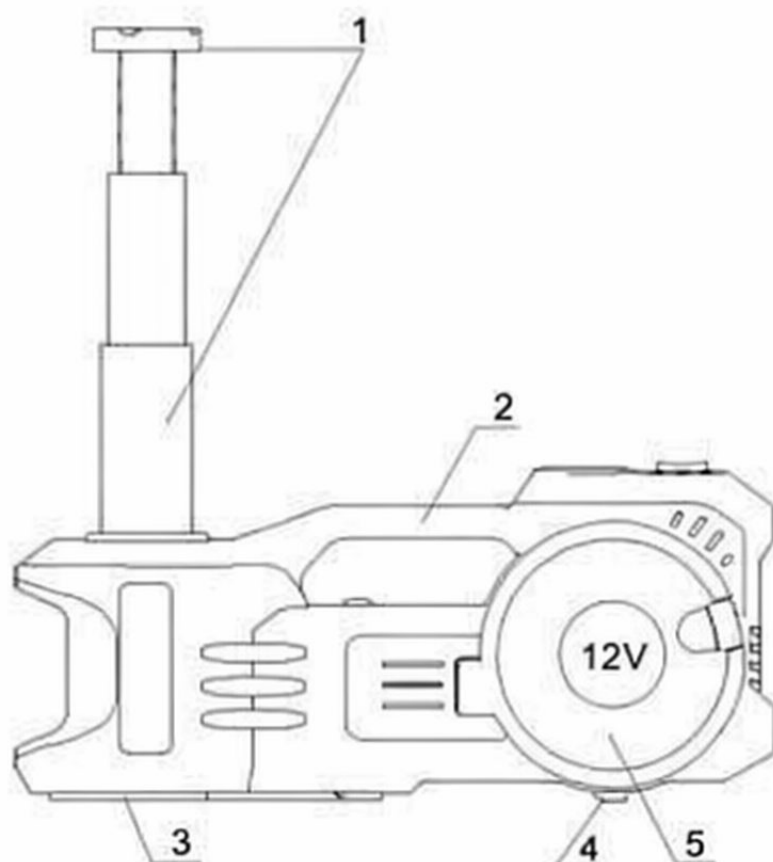
Aparatul este utilizat pe scară largă pentru autoturisme, vehicule pentru deplasare oriunde, vehicule multi-sarcină.

LISTA DE AMBALARE

1. Cric electric multifuncțional portabil – o bucată
2. Manual de instrucțiuni – o bucată
3. Geantă cu mini-unelte: ac de umflare, un cap de umflare de tip american, un cap de umflare de tip britanic, o siguranță pentru brichetă, o cheie cu șase laturi.

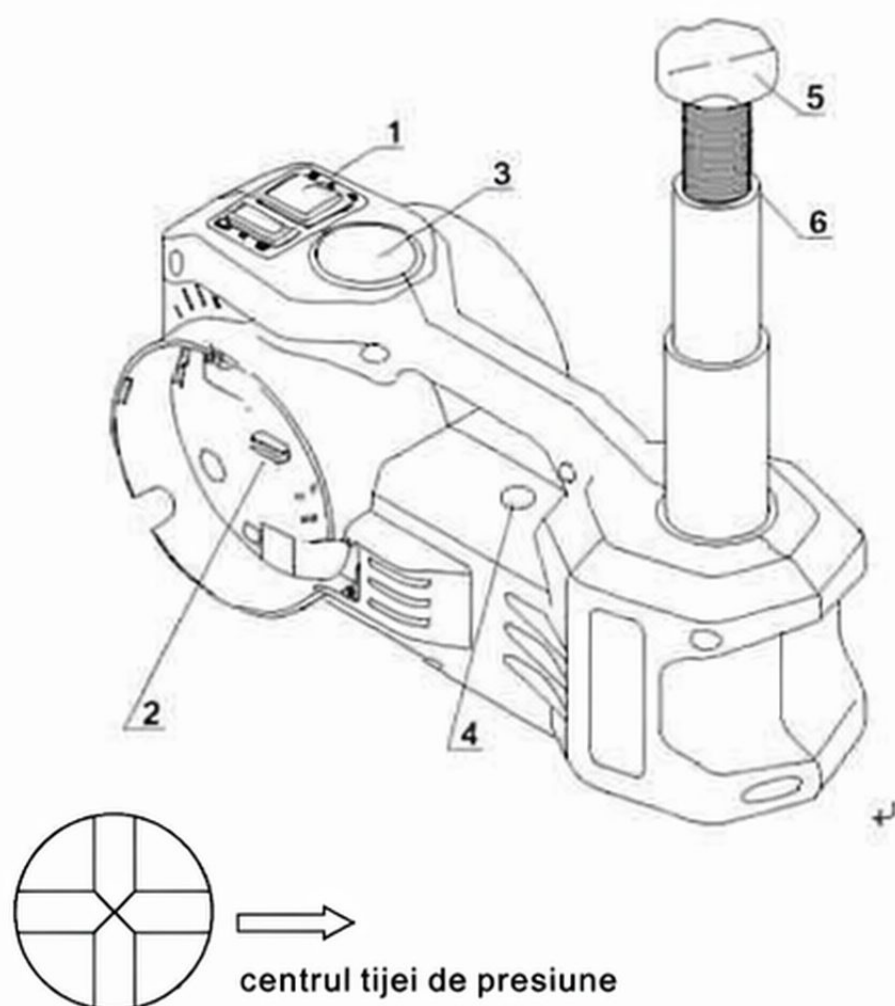
INTRODUCEREA PRODUSULUI

Diagrama unu:



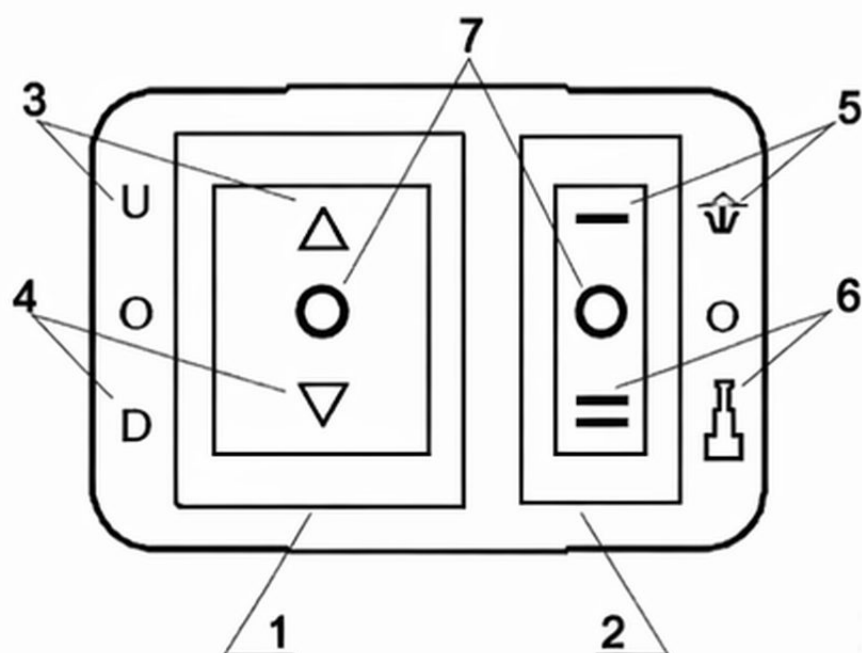
NR.	DENUMIRE	DESCRIERE
1	Tijă de presiune	Tija este pentru ridicare
2	Măner	Dacă mutați cricul, vă rugăm să țineți de aici
3	Placă de bază	Asigură stabilitatea încărcăturii
4	Picior din cauciuc	Rezistent la șocuri și antiderapant
5	Cutie de înfășurare a cablului	Cutia este folosită pentru colectarea cablurilor

Diagrama doi:



NR.	DENUMIRE	DESCRIERE
1	Comutatoare	Vă rugăm să consultați diagrama trei
2	Cutie pentru scule	Puneți sculele și colectați aici furtunul de aer
3	Manometru	Afișează presiunea
4	Supapă de siguranță	Deblocați tija de presiune în caz de urgență
5	Pad de protecție	Ridicați padul de protecție
6	Șurub de reglare	Reglați distanța dintre tija de presiune și șasiul automobilului

Diagrama trei:



NR.	DENUMIRE	DESCRIERE
1	Comutator de direcție	Sus/Închidere/Jos
2	Comutator de funcție	Umflare/Închidere/Ridicare
3	U	Sus
4	D	Jos
5	Air Bag	Umflare
6	Cric	Ridicare
7	O	Închidere

FUNCȚIONARE

Funcția cric:

- (1) Opriți mașina, trageți frâna de parcare.
- (2) Verificați comutatorul pentru a vedea dacă este în poziția închis, acesta ar trebui să fie în starea „O”, dacă nu, vă rugăm să o faceți mai întâi, apoi conectați ștecherul de alimentare la bricheta auto.
- (3) Plasați cricul în partea laterală a anvelopei mașinii și asigurați-vă că centrul tijei de presiune este aliniat cu punctul de încărcare al șasiului automobilului, apoi rotiți șurubul de reglare cât mai aproape posibil de șasiul automobilului.
- (4) Reglați comutatorul de funcții pe „Ridicare”, comutatorul de direcție pe „Sus”, apoi cricul va începe să funcționeze, până când distanța dintre anvelopa mașinii și podea este de aproximativ 5 cm, resetați comutatorul de alimentare, în timp ce alimentarea este deconectată, aparatul se va bloca automat și nu va cădea.
- (5) După schimbarea anvelopei, reglați comutatorul de direcție pe „Jos”, cricul va începe să coboare cu viteză constantă.
- (6) La final, vă rugăm să strângeți cablurile și uneltele în cutia de înfășurare a liniei.

Funcția de umflare:

- (1) Pregătiți corect echipamentul, scoateți furtunul de aer și alegeți capul de umflare adecvat pentru a-l conecta, apoi porniți alimentarea.
- (2) Reglați comutatorul de funcții pe „Umflare”, apoi acesta va începe să umfle, vă rugăm să verificați modificarea manometrului de presiune.
- (3) La finalizare, vă rugăm să închideți mai întâi alimentarea, apoi să scoateți capul de umflare pentru a-l depozita în cutia de scule. Ulterior, scoateți ștecherul din bricheta auto, apoi strângeți cablurile în cutia de scule.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

a. Pentru cric:

Tensiune de intrare	DC 12V
Putere nominală	150 W
Curent nominal	13 A
Siguranță	15 A
Lungimea cablului de alimentare	3.5 m
Încărcare maximă/Greutatea mașinii	3.0T/5.0T
Intervalul de înălțime	135~360 mm/155~450 mm
Temperatura de lucru	-15~50 °C
Dimensiunea ambalajului	360x170x172 mm

b. Pentru pompa de umflare:

Tensiune de intrare	DC12V
Viteză de umflare	35L/min
Curent de lucru	10A
Presiune	10BAR/150PSI
Lungimea furtunului de aer	650mm
Diametrul cilindrului	25mm

DEPANARE

1. Cricul nu funcționează

- Verificați dacă este pornită alimentarea automată.
- Verificați dacă comutatorul de funcție este reglat pe poziția de funcție relevantă.
- Lampa de pilotaj pentru priza brichetei este aprinsă sau nu; dacă nu, vă rugăm să reconectați ștecherul; dacă, după reconectare, tot nu se aprinde, verificați dacă siguranța din interiorul prizei brichetei este distrusă.
- Verificați dacă ștecherul cablului de alimentare al cricului este slăbit sau s-a desprins de cric.

Priza nu are alimentare electrică sau este slăbită, sau verificați cablul; vă rugăm să conectați alimentarea corect; Dacă comutatorul de alimentare este în poziția „0”, vă rugăm să reglați comutatorul în poziția „I” (vezi Diagrama trei); Verificați ștecherul brichetei, dacă siguranța este distrusă, înlocuiți-o, apoi încercați din nou.

2. Nu se umflă

- Verificați dacă pornește pompa compresorului.
- Verificați dacă duza de gaz a furtunului de aer este conectată corect la duza de gaz a anvelopei.
- Verificați furtunul de aer pentru a vedea dacă există scurgeri de aer din cauza deteriorării în caz de urgență.

3. Tija de presiune nu se ridică

- Confirmați dacă pornește motorul.
- Verificați dacă comutatorul de funcție este reglat pe poziția de funcție JACK și, de asemenea, verificați comutatorul de direcție pentru „Sus”/„Jos”.
- Verificați dacă temperatura cea mai scăzută se încadrează în intervalul de temperatură adecvat pentru acest produs; dacă nu, vă rugăm să preîncălziți cricul mai întâi, încălzind uleiul hidraulic, apoi folosiți-l.
- Neutilizarea pentru o perioadă lungă de timp poate cauza că uleiul nu este uniform, vă rugăm mai întâi să apăsați comutatorul „Jos” timp de un minut, apoi apăsați comutatorul „Sus”.

4. Tija de presiune nu poate fi coborâtă

- Confirmați dacă pornește motorul.
- Verificați dacă comutatorul de funcție este reglat pe poziția de funcție JACK și, de asemenea, verificați comutatorul de direcție pentru „Sus”/„Jos”.
- Neutilizarea pentru o perioadă lungă de timp poate cauza că uleiul nu este uniform, vă rugăm mai întâi să apăsați comutatorul „Sus” timp de cinci secunde, apoi apăsați comutatorul „Jos”.

Demontați capul supapei de siguranță (vezi Diagrama doi, punctul 4), slăbiți supapa de siguranță cu o cheie hexagonală (roțiți aproximativ jumătate de cerc în sens invers acelor de ceasornic), până când tija de presiune coboară în poziția inițială, apoi strângeți-o.

UK

If you have any questions, please contact our customer care centre.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

1 Northampton Cross Logistics Park

Northampton Cross Road

Northampton

NN4 9FH

0800 240 4050

enquiries@mhstar.co.uk

MADE IN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2, rue Maurice Hartmann

92130 Issy-les-Moulineaux

France

FABRIQUÉ EN CHINE

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

RO

Dacă aveți întrebări, vă rugăm să contactați centrul nostru de asistență pentru clienți.

Datele noastre de contact sunt mai jos:



+40 312294730



clienti@aosom.ro

Importat/Producător/REP:

Aosom Romania SRL

Str. Barbu Mumuleanu, nr. 30-32

Bucuresti, Sector 2

Tel: +40 312294730

clienti@aosom.ro

Fabricat in China

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.

Nuestros datos de contacto son los siguientes:

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.

Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es/info@aosom.pt.

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenya, Spain.

B66295775

HECHO EN CHINA

